JVC

VCD/CD RECEIVER · KD-SV3000

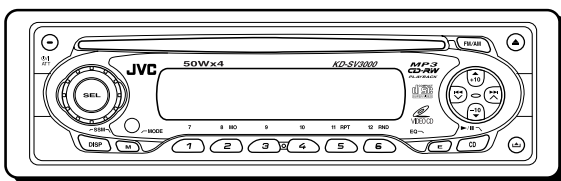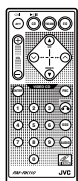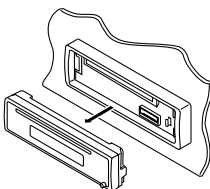## VCD/CD 收音組合機 · KD-SV3000

เครื่องเล่น VCD/CD · KD-SV3000

Detachable

COMPACT
dISC
DIGITAL VIDEO

MP3
CD-RW
PLAYBACK

VIDEO CD

For installation and connections, refer to the separate manual.
有關安裝和連接方法，分別參閱操作手冊。
กรุณาดูคู่มือที่แยกต่างหาก ในการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

INSTRUCTIONS
使用說明書
คำแนะนำ

LVT1003-001B
[U]

# IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions:

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** This CD player uses invisible laser radiation, however, is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading CDs. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

WARNINGS

- **DO NOT install any unit in locations where;**
  - **it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.**
  - **it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.**
  - **it may obstruct visibility.**
- **DO NOT operate any unit while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.**
- **The driver must not watch the monitor while driving.**
  If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- **If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.**

How to reset your unit

While holding SEL (select), press ⏻/⟋/ATT (standby/on/attenuator) for more than 2 seconds. This will reset the built-in microcomputer.

⏻/⟋/ATT (standby/on/attenuator)

SEL (select)
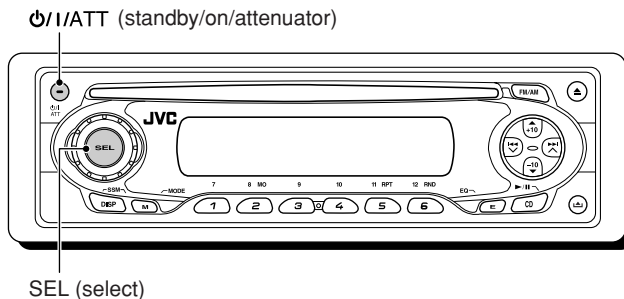
Notes:

- *Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.*
- *If a disc is in the unit, it will eject when you reset the unit. Be careful not to drop the disc.*

BEFORE USE

*For safety....

- *Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.*
- *Stop the car before performing any complicated operations.*

*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

2

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation,
to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.
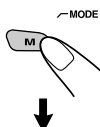
CONTENTS

About unplayable discs

**You cannot play the following discs:
SVCDs, DVDs, CD-Gs, or CD-I discs.**

How to use the M (MODE) button

If you press M (MODE), the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons
work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.
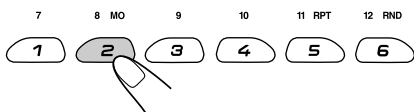
Time countdown indicator

To use these buttons for original functions again after pressing M (MODE), wait for 5 seconds
without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.
• Pressing M (MODE) again also clears the functions mode.

3

ENGLISH

Control panel

Display window

LOUD CD CD FM 1 2 3 A M ST MO MP3

EQ VCD PBC

RND RPT
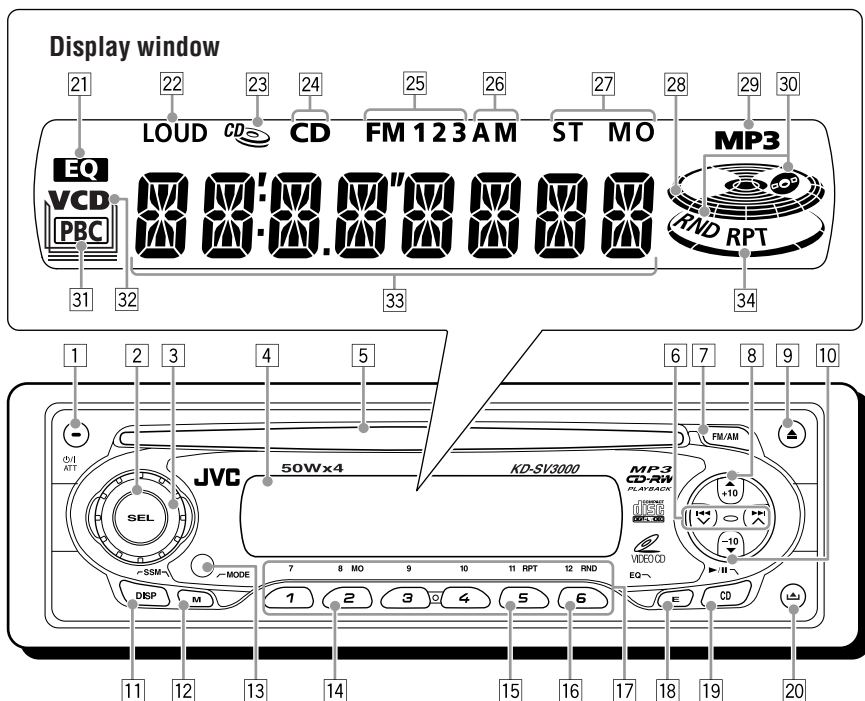
1 ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button
2 SEL (select) button
3 Control dial
4 Display window
5 Loading slot
6 ⏮ ∨ /⏭ ∧ buttons
7 FM/AM button
8 ▲ (up) button
+10 button
9 ⏏ (eject) button
10 ▼ (down) button
–10 button
11 DISP (display) button
 • *Also functions as SSM buttons when pressed together with M (MODE) button.*
12 M (MODE) button
 • *Also functions as SSM buttons when pressed together with DISP (display) button.*
13 Remote sensor
14 MO (monaural) button
15 RPT (repeat) button
16 RND (random) button

17 Number buttons
18 E (EQ: equalizer) button
19 CD button
 ▶/❚❚ (play/pause) button
20 ⬆ (control panel release) button

Display window

21 EQ (equalizer) indicator
22 LOUD indicator
23 CD–in indicator
24 CD indicator
25 FM band indicators (FM1, FM2, FM3)
26 AM band indicator
27 Tuner reception indicators
 ST (stereo), MO (monaural)
28 Volume (or audio) level indicator
29 MP3 indicator
30 ⊙ RND (disc random) indicator
31 PBC (Playback Control) indicator
32 VCD (Video CD) indicator
33 Main display
34 RPT (repeat) indicator

4

Remote controller
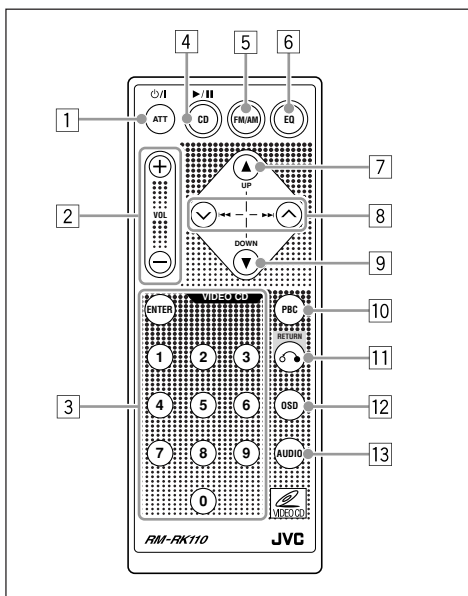
1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
   • Turns off the unit if pressed and held until "SEE YOU" appears on the display.
   • Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
   Press again to resume the volume.

2 Adjusts the volume.

3 • Selects a track or a file of a disc directly (see pages 14 and 21).
   • Selects an item of the menu while playing back a Video CD (VCD) in the PBC (Playback Control) function (see page 15).

4 • Selects the CD player as the source.
   • Stops disc playback temporarily.
   Press again to resume playback.

5 Selects the radio (FM/AM).
   Each time you press the button, the band changes.

6 Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).
   Each time you press the button, the sound mode (C-EQ) changes.

7 • Selects the preset stations while listening to the radio.
   Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.
   • Skips to the first file of the next folder while listening to an MP3 disc.
   Each time you press the button, you can move to the next folder and start playing the first file.

8 • Searches for stations while listening to the radio.
   • Fast-forwards or reverses the track/file if pressed and held while listening to a disc.
   • Skips to the beginning of the next track/file or goes back to the beginning of the current track/file if pressed briefly while listening to a disc.

9 • Selects the preset stations while listening to the radio.
   Each time you press the button, the preset station number decreases, and the selected station is tuned in.
   • Skips to the first file of the previous folder while listening to an MP3 disc.
   Each time you press the button, you can move to the previous folder and start playing the first file.

10 Activates or deactivate the PBC function (see page 15).

11 Returns the previous menu while playing back a VCD in the PBC function (see page 15).

12 Shows the current track (file) number, the total track (file) number, and elapsed playing time of the current track on the monitor.
Each time you press the button the On Screen Display (OSD) turns on and off.

13 Selects the audio channel for VCD playback.
Each time you press the button, the channel changes (see page 16).

5

Preparing the remote controller

Before using the remote controller:
• Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.
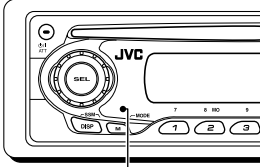
Remote sensor

• Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

1. Remove the battery holder.
   1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball point pen or a similar tool.
   2) Remove the battery holder.

(back side)

1)

2)
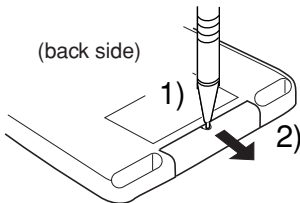
2. Place the battery.
Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.

Lithium coin battery (product number: CR2025)
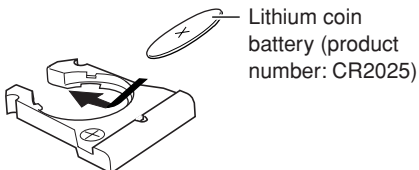
3. Return the battery holder.
Insert again the battery holder by pushing it until you hear a clicking sound.

(back side)
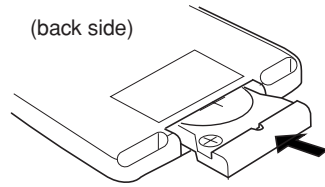
WARNING:
• *Store the battery in a place where children cannot reach.*
  If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
• *Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose of it in a fire.*
  Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
• *Do not leave the battery with other metallic materials.*
  Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
• *When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack, or start a fire.*
• *Do not poke the battery with tweezers or similar tools.*
  Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.

CAUTION:
DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

6

1 3   2
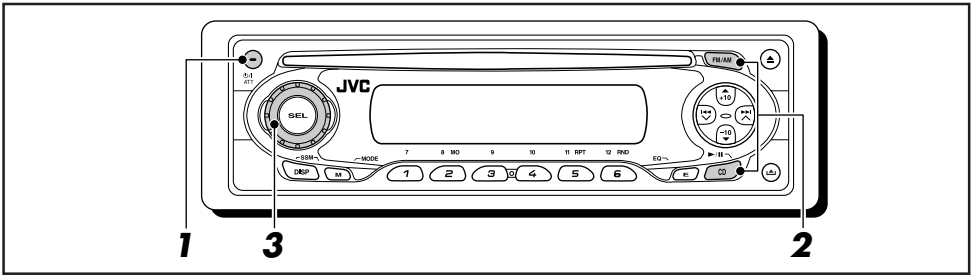
Turning on the power

1 Turn on the power.

Note on One-Touch Operation:
When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.

To operate the tuner (FM or AM),
  see pages 9 – 11.
To play a CD and Video CD (VCD),
  see pages 12 –16.
To play an MP3 disc,
  see pages 17 – 21.
• Turn on the monitor and select the appropriate monitor input before playing a VCD.

3 Adjust the volume.

To increase the volume

To decrease the volume
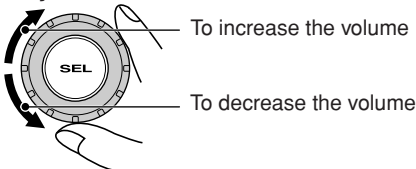
Volume (or audio) level indicator
(see page 24)
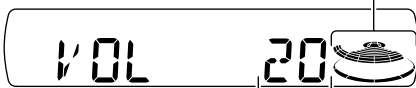
Volume level appears.

4 Adjust the sound as you want. (See pages 22 and 23.)

To drop the volume in a moment

Press ⏻/I/ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.
To resume the previous volume level, press the button briefly again.
• If you turn the control dial, you can also restore the sound.

To turn off the power

Press and hold ⏻/I/ATT for more than one second.
"SEE YOU" appears, then the unit turns off.
• **If you turn off the power while listening to a disc,** next time you turn on the power, disc play will start from where playback has been stopped previously (from the beginning of the file in the case of an MP3 disc).
PBC playback of a VCD will not be resumed. See page 15 for details.

CAUTION on Volume Setting:
Discs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.

7
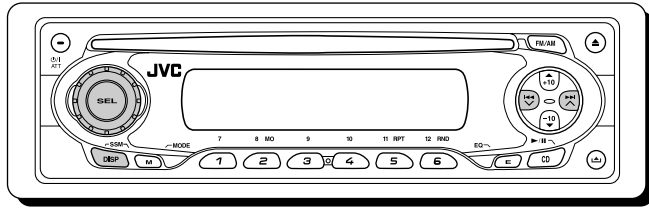
Setting the clock

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
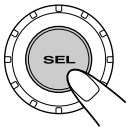
"CLOCK H," "CLOCK M," "LEVEL," "TEL," "SCROLL," or "VIDEO" appears on the display.

• See page 24 for the functions other than "CLOCK H" and "CLOCK M."

2 Set the hour.

1 Select "CLOCK H" (hour) if not shown on the display.
2 Adjust the hour.
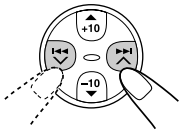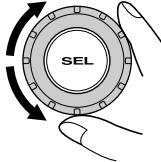
3 Set the minute.

1 Select "CLOCK M" (minute).
2 Adjust the minute.
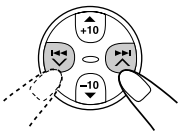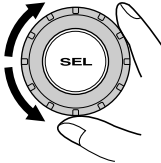
4 Finish the setting.

To check the current clock time
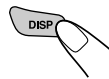
Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display changes as follows.

• **During tuner operation:**

Frequency ⟷ Clock

• **During disc operation:**

Elapsed playing time → Clock → Folder name* → File name* →
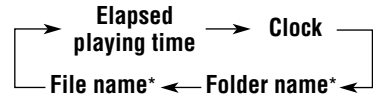
* *The folder name and the file name appear only for MP3 discs.*
For indication change while playing an MP3 disc, see page 19.

• **During power off:**
The power turns on and the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

8
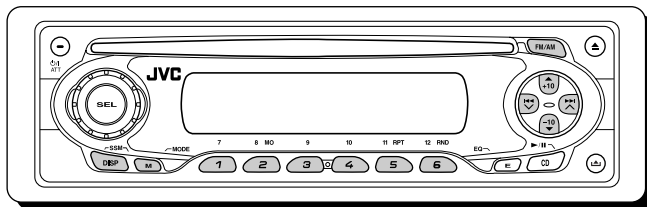
Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

1 **Select the band (FM 1 – 3, AM).**

Each time you press the button, the band changes as follows:
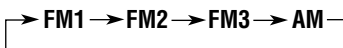
→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** →

Selected band appears.
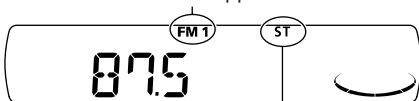
Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Note:
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Start searching a station.**
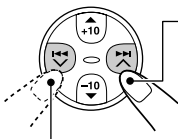
To search stations of higher frequencies

To search stations of lower frequencies

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

1 **Select the band (FM 1 – 3, AM).**
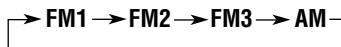
Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** →

Note:
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Press and hold ▶▶| ∧ or |◀◀ ∨ until "M" (manual) starts flashing on the display.**

9
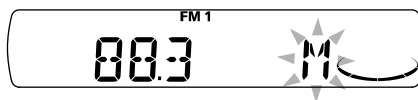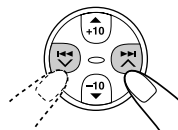
3 Tune in to a station you want while "M" (manual) is flashing.
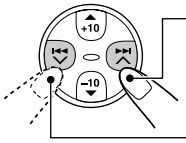
To tune in to stations of higher frequencies

To tune in to stations of lower frequencies

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turns off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz intervals for AM) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:
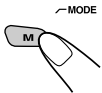
1 Press M (MODE) to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.
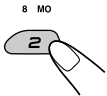
2 Press MO (monaural), while still in the functions mode, so that the MO indicator lights up on the display.
Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.

MO (monaural) indicator

FM 1   MO

MONO

When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.
- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2, and FM3).

1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.

FM/AM

Each time you press the button, the band changes as follows:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM
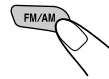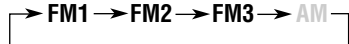
2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.

SSM   MODE
DISP   M

FM 1

SSM
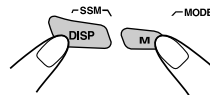
"- -SSM- -" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2, or FM3). These stations are preset in the number buttons—No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).
When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

10

Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3, and AM) manually.

Ex.: Storing FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

1 **Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).**

FM/AM
Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** ⌐
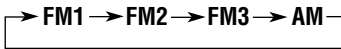
2 **Tune in to a station (in this example, of 88.3 MHz).**
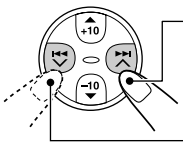
+10
→| To tune in to stations of higher frequencies

–10
To tune in to stations of lower frequencies

FM 1

88.3
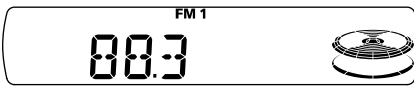
3 **Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.**

7

1

FM 1

88.3 P1
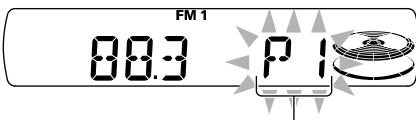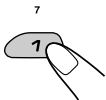
"P1" flashes for a few seconds.

4 **Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.**

Notes:
- *A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.*
- *Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.*

Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 10 and 11.

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**

FM/AM
Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** ⌐
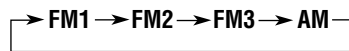
2 **Select the number (1 – 6) for the preset station you want.**

7	8 MO	9	10	11 RPT	12 RND
1	2	3	4	5	6
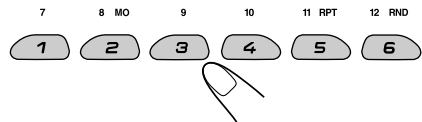
Note:
You can also use the ▲ (up) or ▼ (down) button on the unit to select the next or previous preset stations. Each time you press the ▲ (up) or ▼ (down) button, the next or previous preset station is tuned in.

11

ENGLISH
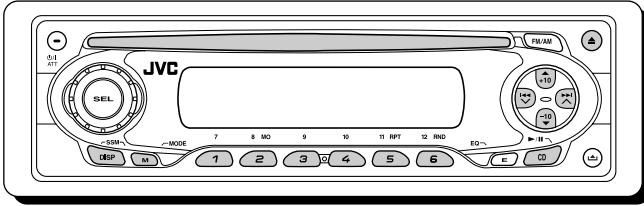
Refer to "MP3 OPERATIONS" on pages 17 to 21 for operating MP3 discs.

Playing a disc

• Turn on the monitor and select the appropriate monitor input before playing a VCD.
• Select the video system suitable for your monitor (see page 24).

Insert a disc into the loading slot.
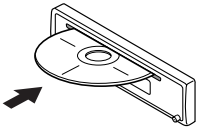
The unit turns on, draws the disc and starts playback automatically.

The CD–in indicator lights up.

Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc

Elapsed playing time

Current track

Video system setting (See page 24.)

READING
PAL

ON/OFF of PBC function (See page 15) Appears only when loading a VCD.

PLAY
PBC OFF
VCD 2.0

Shows the disc type.
• AUDIO CD: CD (CD-R, CD-RW)
• VCD 1.1 or 2.0: VCD
• MP3-CD: MP3 disc

All tracks will be played repeatedly until you stop playback.
• You can use PBC (Playback Control) function when "VCD 2.0" appears on the monitor in loading a VCD (See page 15).

Notes:
• *When a disc is already in the loading slot, pressing CD turns on the unit and starts playback automatically.*
• *The VCD indicator lights up on the display while playing a VCD (See page 4).*
• *If the unit is connected to the parking brake system, the VCD picture appears on the monitor only when the parking brake is engaged ("PARKING" flashes on the display until the parking brake is engaged).*
• *When a disc is inserted upside down, "EJECT" and the CD–in indicator flash on the display and the disc automatically ejects.*

To stop playback temporarily

Press ▶/❚❚ .
Playback pauses and "PAUSE" flashes on the display.
To resume playback, press ▶/❚❚ again.
• The scene being played back at the moment stops and remains still when playing a VCD.

To stop play and eject the disc

Press ▲.
Playback stops and the disc automatically ejects from the loading slot. The source changes to the tuner (you will hear the last received station.)
• If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
   Next time you select "CD" as the source, playback starts from where playback has been stopped previously.
   PBC playback of a VCD will not be resumed. See page 15 for details.

Notes:
• *If the ejected disc is not removed for about 15 seconds (no radio sound comes out unless the disc is removed), the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc play will not start this time.)*
• *You can eject the disc even when the unit is turned off.*

12

Locating a track or a particular portion on a disc

To fast-forward or reverse the track

Press and hold ►►I ∧, while playing a disc, to fast-forward the track.

Press and hold I◄◄ ∨, while playing a disc, to reverse the track.
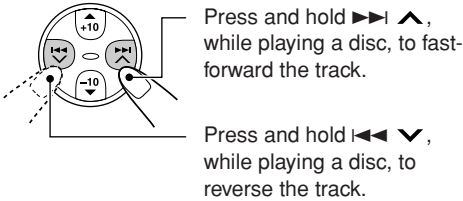
• When playing a VCD, no sound comes out during search.

To go to the next or previous tracks

Press ►►I ∧ briefly, while playing a disc, to go ahead to the beginning of the next track.
Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.
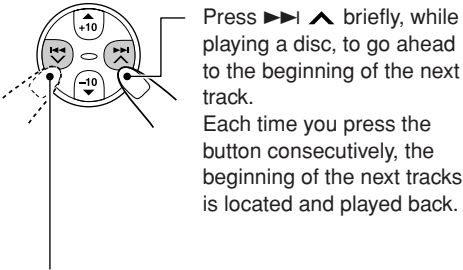
Press I◄◄ ∨ briefly, while playing a disc, to go back to the beginning of the current track.
Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly

Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

7	8 MO	9	10	11 RPT	12 RND
1	2	3	4	5	6
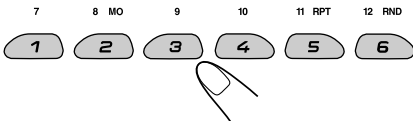
• To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
• To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

To go to a track quickly (+10 and −10 buttons)

1 Press M (MODE) to enter the functions mode while playing a disc.

2 Press +10 or −10.

To skip 10 tracks* forwards to the last track

To skip 10 tracks* backwards to the first track
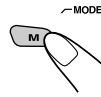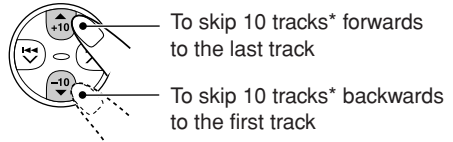
* The first time you press +10 or −10 button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).
Then each time you press the button, you can skip 10 tracks (see "How to use the +10 and −10 buttons" below).
• After the last track, the first track will be selected, and vice versa.

How to use the +10 and −10 buttons

• Ex. 1: To select track number 32 while playing track number 6

(Three times)   (Twice)

Track 6   ➡ 10 ➡ 20 ➡ 30   ➡ 31 ➡ 32
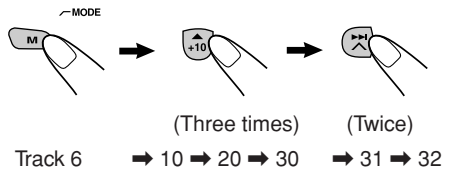
• Ex. 2: To select track number 8 while playing track number 36

(Three times)   (Twice)

Track 36   ➡ 30 ➡ 20 ➡ 10   ➡ 9 ➡ 8

ENGLISH
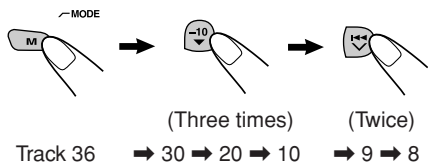
To select a particular track directly with the remote controller

- To select track 5, press 5, then ENTER.
- To select track 10, press 1, 0, then ENTER.
- To select track 23, press 2, 3, then ENTER.
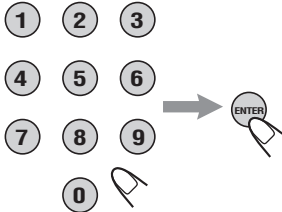
- The highest track number you can select for CDs and VCDs is 99 (for MP3, 239).

Selecting disc playback modes

To play back tracks at random (Disc Random Play)

You can play back all tracks on the disc at random.
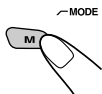
1 Press M (MODE) to enter the functions mode while playing a disc.
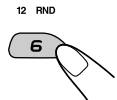
2 Press RND (random), while still in the functions mode, so that "DISC RND" appears on the display.
Each time you press the button, disc random play mode turns on and off alternately.
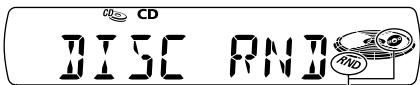
RND (disc random) indicator

When disc random play is turned on, ☉ RND indicator lights up on the display. A randomly selected track starts after the current track finishes.
To start the random playback immediately, press ►►I ⌃.

- This mode is not available when you play back a VCD in the PBC function (see page 15).

To play back tracks repeatedly (Track Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.
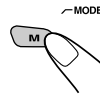
1 Press M (MODE) to enter the functions mode while playing a disc.
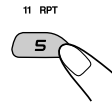
2 Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that "TRK RPT" appears on the display.
Each time you press the button, track repeat play mode turns on and off alternately.

RPT indicator

When track repeat play is turned on, the RPT indicator lights up on the display. The current track starts playing repeatedly.

- This mode is not available when you play back a VCD in the PBC function (see page 15).

Displaying the disc information on the monitor (OSD: On Screen Display)

This operation is possible only with the remote controller.

You can check the track number and elapsed playing time of a disc on the monitor when using the monitor.

Press OSD while playing a disc.
The current/total truck number and the elapsed playing time appear on the monitor.
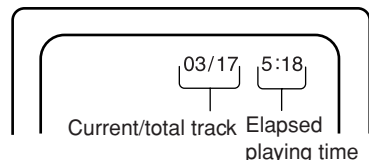
03/17 5:18
Current/total track Elapsed playing time

Each time you press the button, On Screen Display appears and disappears alternately.

14

Operating a VCD with menus (PBC: Playback Control)

This operation is possible only with the remote controller.

The Playback Control function (PBC) allows you to operate the VCD using menus.

1 Press PBC while playing back a VCD.

PBC

Once the VCD playback stops and a menu will automatically appear on the screen.

PBC indicator lights up.

• A menu may be a list of items, divided screens, or some moving pictures. (See "PBC operation concept" to the right.)

Notes:
• *The elapsed playing time and the track number do not appear while the PBC function is activated ("PBC" is shown on the display).*
• *You cannot activate PBC while playing back a VCD in random or repeat mode. Turn off the random or repeat mode before pressing PBC.*

2 Use the number buttons to select the item or submenu you want, then press ENTER.

• Repeat this step to select an item from submenus.

The playback of the selected item starts automatically.

How to select items using the number buttons

• To select number 5, press 5, then ENTER.
• To select number 10, press 1, 0, then ENTER.
• To select number 23, press 2, 3, then ENTER.
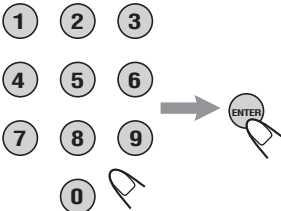
On the monitor, when you select 23 for example, "SELECT 23" appears.

To return to the previous menu
Press RETURN .

To cancel a mis-entry
• Before pressing ENTER, press the correct number, then ENTER.
• After pressing ENTER, press RETURN and select the correct item on the menu.

To stop the PBC playback
Press PBC again.
• Each time you press PBC, the function turns on and off alternately.

Notes:
• *The PBC function is not available for some VCDs, even if "VCD 2.0" appears on the monitor when loading.*
• *The PBC function is automatically canceled when you change the source or turn off the unit. Playback starts from the beginning of the disc when you play the VCD again.*
• *DISP (display) button (see page 8) does not work when you use the PBC function.*

PBC operation concept

15
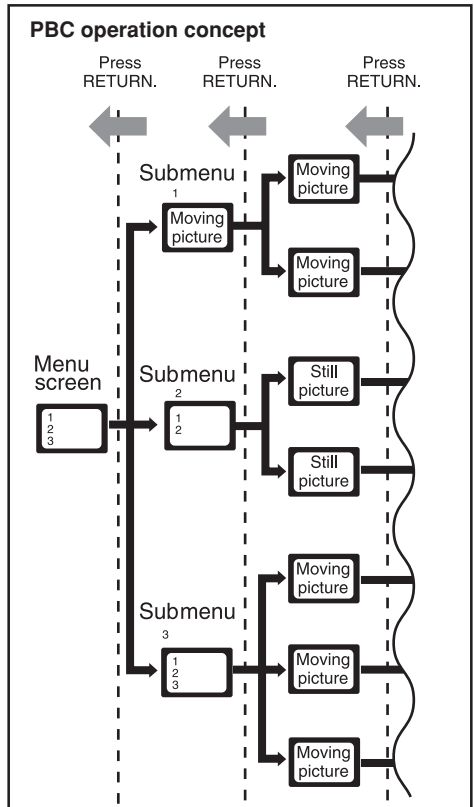
Selecting the audio channel of the Karaoke VCD

This operation is possible only with the remote controller.

You can change the playback channel of the Karaoke VCDs.

Press AUDIO.

Each time you press the button, the playback sound changes as follows:

```
      ┌──────→ NORMAL ──────┐
      │         (STEREO)      │
      └─ RCH MONO ←── LCH MONO ←┘
        (Right Channel)   (Left Channel)
```
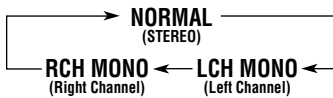
The channel selected appears on the monitor for a while.

Ex.: While playing back a Karaoke VCD containing the vocal in one channel and the accompaniment in the other:

- NORMAL: You can hear both left and right channels (stereo).
- LCH MONO: You can hear the left channel from all the speakers.
- RCH MONO: You can hear the right channel from all the speakers.

Notes:
- *The selected channel(s) is not shown on the display. Check the selected channel(s) on the monitor.*
- *The audio channel is automatically set to "NORMAL" when you change the disc or select radio.*

Prohibiting disc ejection

You can prohibit disc ejection and can lock a disc in the loading slot.

While pressing CD, press and hold ⏏ for more than 2 seconds.
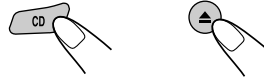
"EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is locked and cannot be ejected.

To cancel the prohibition and unlock the disc
While pressing CD, press and hold ⏏ again for more than 2 seconds.
"EJECT" and the CD–in indicator flash on the display, and the disc ejects from the loading slot.

The CD–in indicator flashes.

16
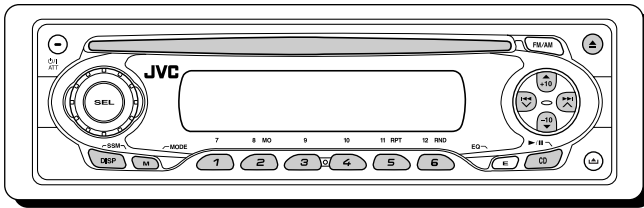
Refer also to "CD/VIDEO CD (VCD) OPERATIONS" on pages 12 to 16.

What is MP3?

MP3 is an abbreviation of Motion Picture Experts Group (or MPEG) Audio Layer 3. MP3 is simply a file format with a data compression ratio of 1:10 (128 Kbps*). That means, by using MP3 format, one CD-R or CD-RW can contain 10 times as much data volume as a regular CD can.

* Bit rate is the average number of bits that one second of audio data will consume. The unit used is Kbps (1024 bits/second). To get a better audio quality, choose a higher bit rate. The most popular bit rate for encoding is 128 Kbps.

This unit is incorporated with an MP3 decoder. You can play back MP3 files (tracks) recorded on CD-Rs, CD-RWs, and CD-ROMs.

Precautions when recording MP3 files on a CD-R or CD-RW

This unit can only read MP3 files that are recorded in the format that is compliant with ISO 9660 Level 1 or Joliet.

Notes:
- *The unit can read a CD-ROM containing MP3 files. However, if non-MP3 files are recorded together with MP3 files, this unit will take a longer time to scan the disc. It may also cause the unit to malfunction.*
- *The unit cannot read or play an MP3 file without the extension code—mp3.*
- *The unit cannot play multi-session discs (CD-Rs/RWs with MP3 data added later).*
- *This player is not compatible with the data encoded with Layer 1 and Layer 2 formats.*
- *The unit is not compatible with the ID3 tag* and Playlist**.*

  * *The ID3 tag is extra information–album title, performer name, song title, etc.–which can be stored within an MP3 file.*
  ** *A playlist is a simple text file, used on a PC, which enables users to make their own playback order without physically rearranging the files.*

17

MP3

MP3 folder/file configuration

Hierarchy

Level 1 ROOT

Level 2 01

Level 3 ① ② ③ ④ 02 03 04

Level 4 ⑤ ⑥ 05 ⑦ ⑧ 06 ⑨ ⑩ 07

Level 5 ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ 08 09 ⑯ ⑰ ⑱

Level 6 ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔

ROOT : Root
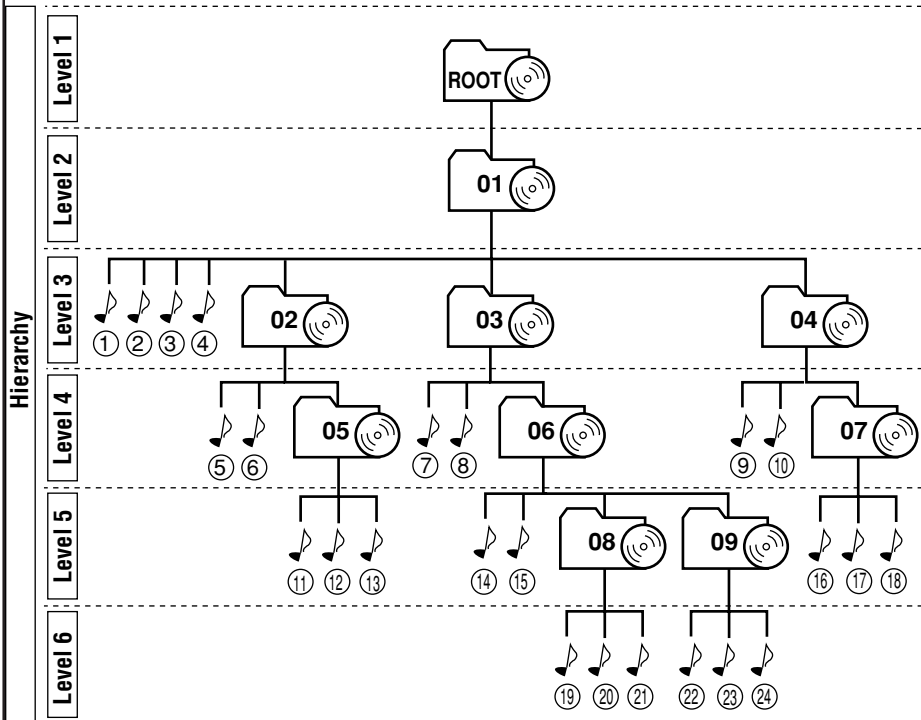
01 : Folders

♪ : MP3 files

Note:

The maximum number of hierarchy levels is 8.

MP3 playback/search order

- The numbers in circles below the MP3 files (♪) indicate the playback order and search order of the MP3 files.
- The numbers inside the folders indicate the playback order and search order of the folders on an MP3 disc.

ENGLISH

18

Playing an MP3 disc

Insert an MP3 disc into the loading slot.
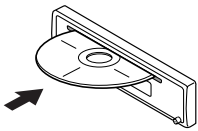
The unit turns on, draws the MP3 disc and starts playback automatically.

The CD–in indicator flashes.

LOAD

The CD–in indicator lights up.

PLAY ‑‑ ‑‑

MP3 indicator lights up.

F 19 T 144
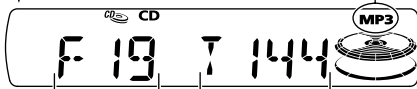
Total folder number   Total file number

Ex.: When the disc contains 19 folders and 144 MP3 files

All files will be played repeatedly until you stop playback.

Notes:
- *When a disc is already in the loading slot, pressing CD turns on the unit and starts playback automatically.*
- *MP3 discs require a longer readout time.*
- *When playback starts, disc information will automatically appear. (See also the next column.)*
- *If you change the source or turn the power off, disc playback stops (without ejecting the disc). Next time you select "CD" as the source, disc play starts from the beginning of the file which was playing previously.*

To stop playback temporarily

Press ▶/❙❙.
Playback pauses and "PAUSE" flashes on the display.
To resume playback, press ▶/❙❙ again.

To stop play and eject the disc

Press ⏏.
Playback stops and the disc automatically ejects from the loading slot.

To change the display information
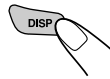
While playing back an MP3 file, you can change the disc information shown on the display. Each time you press DISP (display), the display changes to show the following:

Folder name
↓
File name
↓
Elapsed playing time and Current file number
↓
Clock and Current file number
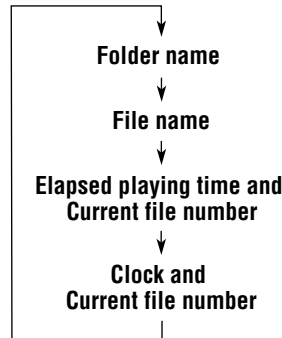
Note:
The display shows up to 8 characters at a time and scrolls if there are more than 8 characters.
See also "To select the scroll mode—SCROLL" on page 24.

To check the information of an MP3 disc on the monitor

Turn on the monitor while playing back an MP3 disc.
The information appears automatically as follows:

FOLDER NAME:
MP3FILES 1 ———————————— Current folder name

010 TEN.MP3
011 ELEVEN.MP3
012 TWELVE.MP3
013 THIRTEEN.MP3
014 FOURTEEN.MP3

Current file
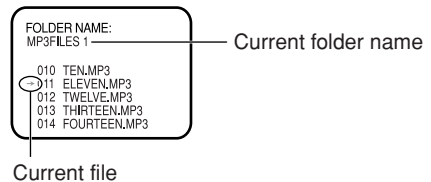
- This unit can show a maximum of 239 files.

ENGLISH

19

Locating a file or a particular portion on an MP3 disc

For "MP3 playback/search order" see page 18.

To fast-forward or reverse the file
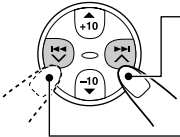
Press and hold ►►I ∧ while playing an MP3 disc, to fast-forward the file.

Press and hold I◄◄ ∨ while playing an MP3 disc, to reverse the file.

• When playing an MP3 disc, no sound comes out during search.

Note:
During this operation, the elapsed playing time changes intermittently on the display.

To skip to the next or previous files
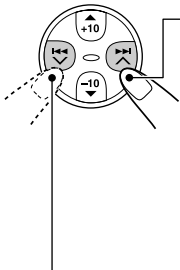
Press ►►I ∧ briefly while playing, to skip ahead to the beginning of the next file.
Each time you press the button consecutively, the beginning of the next files is located and played back.

Press I◄◄ ∨ briefly while playing, to skip back to the beginning of the current file.
Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous files is located and played back.

To go to a file quickly (+10 and –10 buttons)

1 Press M (MODE) to enter the functions mode while playing an MP3 disc.

2 Press +10 or –10.
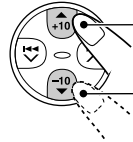
To skip 10 files* forwards to the last file

To skip 10 files* backwards to the first file

*   * The first time you press +10 or –10 button, the file skips to the nearest higher or lower file with a file number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).
    Then each time you press the button, you can skip 10 files (see "How to use the +10 and –10 buttons" below).
*   • After the last file, the first file will be selected, and vice versa.

How to use the +10 and –10 buttons

• Ex. 1: To select file number 32 while playing file number 6

(Three times)   (Twice)

File 6   ➡ 10 ➡ 20 ➡ 30   ➡ 31 ➡ 32
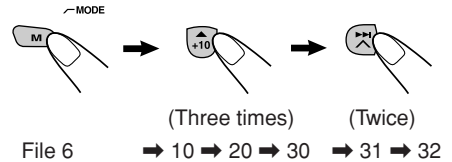
• Ex. 2 : To select file number 8 while playing file number 36

(Three times)   (Twice)

File 36   ➡ 30 ➡ 20 ➡ 10   ➡ 9 ➡ 8

20
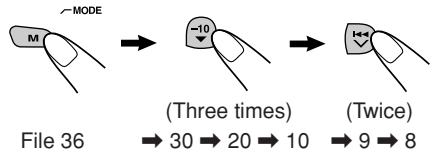
To select a particular file directly with the remote controller

- To select file 5, press 5, then ENTER.
- To select file 10, press 1, 0, then ENTER.
- To select file 125, press 1, 2, 5, then ENTER.
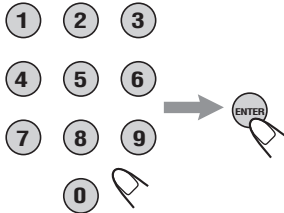
- The highest file number you can select for MP3 Discs is 239.

To skip to the next or previous folder

Press ▲ (up) while playing an MP3 disc to skip to the next folder.
Each time you press the button consecutively, the next folder is located (and the first file in the folder starts playing, if recorded).

Press ▼ (down) while playing an MP3 disc to skip back to the previous folder.
Each time you press the button consecutively, the previous folder is located (and the first file in the folder starts playing, if recorded).

Note:
If the folder does not contain any MP3 files, it is skipped.

Selecting MP3 playback modes

To play back files at random

You can play back all files on the MP3 disc at random.

1 Press M (MODE) to enter the functions mode while playing an MP3 disc.
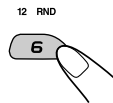
2 Press RND (random), while still in the functions mode, so that "DISC RND" appears on the display.
Each time you press the button, the random play mode turns on and off alternately.

RND (disc random) indicator

When disc random play is turned on, ⊕ RND indicator lights up on the display. A randomly selected track starts after the current track finishes.
To start the random playback immediately, press ►►I ⋀.

Note:
When you press ►►I ⋀ during random playback, playback skips to the beginning of another randomly selected file.

To play back a file repeatedly

You can play back the current file repeatedly.
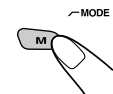
1 Press M (MODE) to enter the functions mode while playing an MP3 disc.
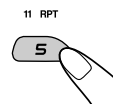
2 Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that "TRK RPT" appears on the display.
Each time you press the button, the repeat play mode turns on and off alternately.

RPT indicator

21

🎵 SOUND ADJUSTMENTS

Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)

You can select a preset sound mode (C-EQ: custom equalizer) suitable to the music genre.

Select the sound mode you want.
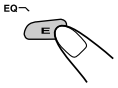
When you press the button once, the last selected sound mode is recalled and applied to the current source.

⚆USER   CD

Ex.: If you have selected "USER" previously
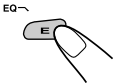
Then, each time you press the button, the sound modes change as follows:

USER ⟶ ROCK ⟶ CLASSIC
JAZZ ⟵ HIP HOP ⟵ POPS

The EQ indicator lights up when any sound mode other than "USER" is selected.

LOUD CD *⚆ROCK*
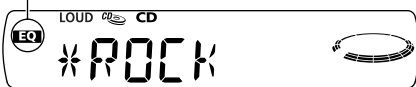
Ex.: When you select "ROCK"

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	–02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

Note:
You can adjust each sound mode to your preference. Once you make an adjustment, it is automatically stored for the currently selected sound mode. See "Adjusting the sound" on page 23.

22

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.

Each time you press the button, the adjustable items change as follows:

$$\text{BAS} \rightarrow \text{TRE} \rightarrow \text{FAD}$$
(bass) (treble) (fader)

$$\text{VOL} \leftarrow \text{LOUD} \leftarrow \text{BAL}$$
(volume) (loudness) (balance)

Indication	To do:	Range
BAS*¹	Adjust the bass.	–06 (min.) | +06 (max.)
TRE*¹	Adjust the treble.	–06 (min.) | +06 (max.)
FAD*²	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) | F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) | R06 (Right only)
LOUD*¹	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON | LOUD OFF
VOL*³	Adjust the volume.	00 (min.) | 50 (max.)

*¹ *When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."*
*² *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*
*³ *Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.*

2 Adjust the setting.

To increase the level or turn on the loudness

To decrease the level or turn off the loudness

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.

CD

TRE   +06
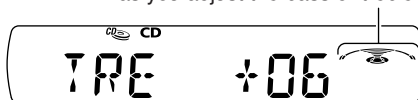
Ex. 1: When you adjust "TRE" (treble)

LOUD CD

LOUD ON
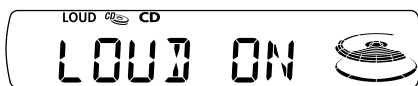
Ex. 2: When you turn on the loudness

3 Repeat steps 1 and 2 to adjust the other items.

To reset each sound mode to the factory settings, repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 22.

23

Changing the general settings (PSM)

You can change the items listed on the next column by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

Basic Procedure

1 **Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.**

"CLOCK H," "CLOCK M," "LEVEL," "TEL," "SCROLL," or "VIDEO" appears on the display.

2 **Select the item you want to adjust.**
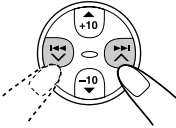
3 **Select the desired setting.**
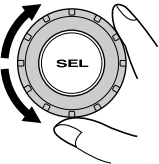
4 **Repeat steps *2* and *3* to adjust the other PSM items if necessary.**

5 **Finish the setting.**

To select the level meter—LEVEL

You can select the level display according to your preference.
• AUDIO 1: Shows the audio level indicator.
• AUDIO 2: Alternates "AUDIO 1" setting and illumination display (initial setting).
• OFF: Erases the audio level indicator.

To select telephone muting—TEL

Connected with a cellular phone system, this unit will reduce the playback sound automatically when you get a phone call.
Select either MUTING 1 or MUTING 2 corresponding to your cellular phone system.
Select OFF (initial setting) to turn off the function.

To select the scroll mode—SCROLL

You can select the scroll mode for the disc information (when the entire text cannot be shown all at once).

• ONCE: Scrolls only once (initial setting).
• AUTO: Repeats the scroll (5-second intervals in between).
• OFF: Cancels Auto Scroll.

To change video system setting—VIDEO

Select the video system suitable for your monitor.

• PAL: Select when using a PAL monitor (initial setting).
• NTSC: Select when using a NTSC monitor.
• AUTO: Select when using a multi-system monitor.

Video system setting procedure

Ex.: To change the video system from PAL to another system

1) Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
   One of the PSM items appears on the display.
2) Press ◄◄ ∨/►► ∧ to select "VIDEO."
3) Turn the control dial to select the desired video system (NTSC or AUTO).
   "OFF" appears on the display after the video system name.
4) Turn the control dial so that "ON" appears on the display.
   The new video system name appears on the display to show the system is activated.

24

DETACHING THE CONTROL PANEL Detachable

You can detach the control panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

1 **Unlock the control panel.**
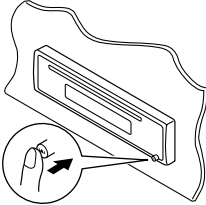
2 **Lift and pull the control panel out of the unit.**
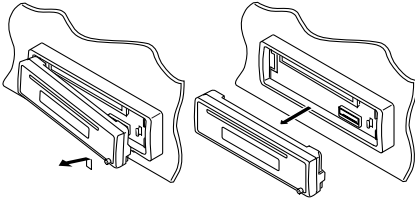
3 **Put the detached control panel into the provided case.**
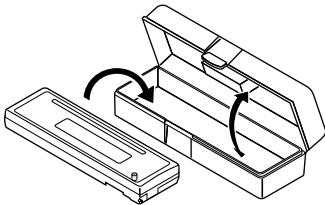
Attaching the control panel

1 **Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.**
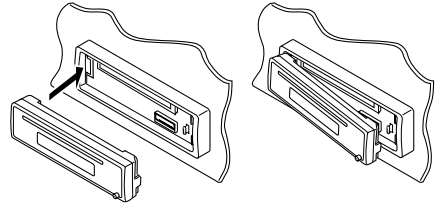
2 **Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.**
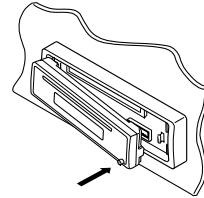
Note on cleaning the connectors:
If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.

Connectors

25
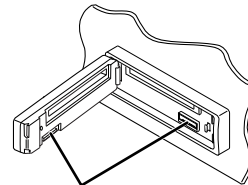
?! TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	While holding SEL (select), press ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) for more than 2 seconds to reset the unit.
FM/AM	• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
Disc Playback	• Disc automatically ejects.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	CD-R/CD-RW is not finalized.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Disc can be neither played back nor ejected.	Disc is locked.	Unlock the disc. (See page 16.)
		The CD player may function incorrectly.	While holding ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator), press ⏏ (eject) for more than 2 seconds. Be careful not to drop the disc when it is ejected.
	• Disc sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• "NO DISC" appears on the display.	No disc in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
		Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.
	• No picture appears on the screen.	The video cord is not connected correctly.	Connect the video cord correctly.
	• No picture appears on the screen and "PARKING" flashes on the display.	The parking brake is not engaged although the unit has been connected to the parking brake system.	Engage the parking brake.

26

Symptoms	Causes	Remedies	
• The picture rapidly rolls over upward or downward.	An incorrect input has been selected on the monitor.	Select the correct input on the monitor.	**Disc Playback**
	The video system is not selected correctly.	Select the correct video system (see page 24).	
• Playback Control (PBC) mode does not turn on.	The disc does not have PBC function.	Use PBC function when playing back discs compatible with PBC.	
	The random or repeat play back is activated.	Turn off the random or repeat play mode.	
• Track skip buttons (►►I, I◄◄ , +10, and −10) does not work while playing back a VCD.	The unit is in PBC playback.	Press PBC button to turn off PBC function (see page 15).	
• The VCD's sound does not come out correctly.	The audio channel is not selected appropriately.	Select the appropriate audio channel (see page 16).	
• Disc cannot be played back.	No MP3 files are recorded on the disc.	Change the disc.	**MP3 Playback**
	MP3 files do not have the extension code—mp3 in their file names.	Add the extension code —mp3 to their file names.	
	MP3 files are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1 or Joliet.	Change the disc. (Record MP3 files using a compliant application.)	
	The format of MP3 files is not compatible with the unit.	Record MP3 files in a compatible format. Refer also to the manual "Questions and Answers – Music File MP3" (separate volume).	
• Folder/file names are not displayed correctly.	This unit can only display the Roman characters , numbers, and a limited number of symbols.	————————	
• Noise is generated.	The file played back is not an MP3 file (although it has the extension code—mp3).	Skip to another file or change the disc. (Do not add the extension code—mp3 to non-MP3 files.)	
	The format of MP3 files is not compatible with the unit.	Record MP3 files in a compatible format. Refer also to the manual "Questions and Answers – Music File MP3" (separate volume).	
• A longer readout time is required.	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders. Also, do not record any other types of audio tracks together with MP3 files.	

🎵 MAINTENANCE

ENGLISH

Handling discs

This unit has been designed to reproduce CDs, VIDEO CDs, CD-Rs (Recordable), and CD-RWs (Rewritable).
• **This unit is also compatible with MP3 discs.**

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder

• Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).
• Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.
To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:
• After starting the heater in the car.
• If it becomes very humid inside the car.
Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R or CD-RW

Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
• Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
• Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, and for the following reasons:
  – Discs are dirty or scratched.
  – Moisture condensation on the lens inside the unit.
  – The pickup lens inside the unit is dirty.
• CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
• CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity, so do not leave them inside your car.
• Do not use following CD-Rs or CD-RWs:
  – Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
  – Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs. For example,
  – Stickers or labels may shrink and warp a disc.
  – Stickers or labels may peel off so discs cannot be ejected.
  – Print on discs may get sticky.
Read instructions or cautions about labels and printable discs carefully.

CAUTIONS:
• *Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)*
• *Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.*
• *Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.*
• *Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.*

Warped disc   Sticker   Sticker residue   Disc   Stick-on label

28

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
- Front: 50 W per channel
- Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):
- Front: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
- Rear: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:
- Bass: ±10 dB at 100 Hz
- Treble: ±10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
Line-Out Level/Impedance:
 2.0 V/20 kΩ load (full scale)
Output Impedance: 1 kΩ

VIDEO SECTION

Color system: PAL/NTSC
Video output (composite): 1Vp-p/75Ω

TUNER SECTION

Frequency Range:
- FM: 87.5 MHz to 108 MHz
- AM: 531 kHz to 1 602 kHz

[FM Tuner]
Usable Sensitivity:
 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity:
 16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity (400 kHz):
 65 dB
Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz
Stereo Separation: 35 dB
Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player
Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of channels: 2 channels (stereo)
Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range: 88 dB
Signal-to-Noise Ratio: 90 dB
Wow and Flutter: Less than measurable limit
MP3 decoding format:
 MPEG1 Audio Layer 3
 Max. Bit Rate: 320 Kbps

GENERAL

Power Requirement:
 Operating Voltage: DC 14.4 V
  (11 V to 16 V allowance)
Grounding System: Negative ground
Allowable Operating Temperature:
 0°C to +40°C
Dimensions (W × H × D):
 Installation Size (approx.):
  182 mm × 52 mm × 150 mm
 Panel Size (approx.):
  188 mm × 58 mm × 11 mm
 Mass (approx.):
  1.3 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit
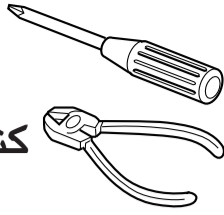
JVC

KD-SV3000
Installation/Connection Manual
安裝／連接手冊
การติดตั้ง/คู่มือการติดตั้ง
كتيّب تعليمات التركيب/التوصيل

LVT1003-003A
[U]

0403MNMMDWJEIN
EN, CH, TH, AR

ENGLISH

• This unit is designed to operate only on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

• The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

1 **Before mounting:** Press ▲ (control panel release button) to detach the control panel if already attached.
  * When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.

2 Remove the trim plate.

3 Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
  ① Stand the unit.
    Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
  ② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
  ③ Remove the sleeve.
    Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.

4 Install the sleeve into the dashboard.
  * After the sleeve is correctly installed into the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.

5 Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.

6 Do the required electrical connections.

7 Slide the unit into the sleeve until it is locked.

8 Attach the trim plate.

9 Attach the control panel.

中文

• 本機僅可使用直流 12V、負極接地的電源系統。

安裝（裝設、固定在儀表板內）

• 下面的圖解表示了典型的安裝程序。然而，您應當做些適當的調整，以便適應您自己的汽車。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向 JVC 汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

1 裝設之前：如果控制面板已經裝上，按下 ▲（控制面板解脫按鈕），拆脫控制面板。
  * 當控制面板從工廠裝運時，它是包裝在硬盒中的。

2 取下裝飾框。

3 解開扣板，取下本機的外套機殼。
  ① 將本機豎起。
    注意：您豎起本機時，小心不要損壞底部的保險絲。
  ② 按圖所示，在本機和外套機殼之間插入兩片條型的把手，解開外套機殼扣板。
  ③ 取下外套機殼。
    注意：安裝本機後，務必保存好兩片把手，以備將來使用。

4 將外套機殼裝入儀表板內。
  * 在外套機殼準確地裝入儀表板之後，按圖所示，彎曲機殼的突部，把外套機牢固在儀表板內。

5 將緊固螺栓旋緊在本機機體上，並將橡膠防震墊套在緊固螺栓的尾部。

6 進行所需的電路連接。

7 將本機滑入外套機殼，直到扣板鎖住為止。

8 裝上裝飾框。

9 裝上控制面板。

ไทย

• ชุดประกอบนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบ กระแสไฟฟ้าสายดินขั้วลบกระแสตรง 12 โวลท์ หากรถยนต์ของคุณไม่ได้ใช้ระบบนี้ ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟช่วย

การติดตั้ง (การประกอบแผงหน้าปัทม์เข้า)

• ภาพตัวอย่างต่อไปนี้แสดงถึงการติดตั้งแบบทั่วไป อย่างไรก็ตามคุณควรปรับแต่งให้เหมาะสมกับรถของคุณเอง หากคุณมีปัญหาหรือต้องการข้อมูลเกี่ยวกับชุดติดตั้ง กรุณาปรึกษาตัวแทนผู้ขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC ของท่านหรือบริษัทที่จำหน่ายชุดติดตั้งนี้

1 **ก่อนประกอบ:** กดปุ่ม ▲ (ปลดแผงควบคุม) เพื่อออกจากแผงควบคุม
  * เมื่อผลิตภัณฑ์ถูกส่งออกมาจากโรงงาน แผงหน้าปัดจะบรรจุไว้ในลังแข็ง

2 ถอดแผ่นโลหะขอบแต่งออก

3 ถอดปลอกหุ้มออกหลังจากปลดที่ล็อคปลอกหุ้มออกแล้ว
  ① จับชุดประกอบตั้งขึ้น
    หมายเหตุ: เมื่อคุณตั้งชุดประกอบขึ้น ระวังอย่าทำให้ฟิวส์บริเวณด้านท้ายเสียหาย
  ② ใส่คันบังคับ 2 อันระหว่างชุดประกอบกับปลอกหุ้ม (ดังภาพ) เพื่อปลดที่ล็อคปลอกหุ้มออกจากกัน
  ③ ปลดปลอกหุ้มออก
    หมายเหตุ: ระมัดระวังให้คันบังคับสามารถใช้งานได้ต่อไปในหลังจากติดตั้งชุดประกอบแล้ว

4 ติดตั้งปลอกหุ้มลงในแผงหน้าปัทม์
  * หลังจากติดตั้งปลอกหุ้มลงในแผงหน้าปัทม์อย่างถูกต้องแล้ว ดัดร่องให้โค้งพอดีที่ปลอกหุ้มจะถูกยึดไว้อย่างแน่นหนา (ดังภาพ)

5 ติดสลักประกอบบริเวณด้านหลังโครงของชุดประกอบและวางยางกันกระแทกไว้บนส่วนปลายของสลัก

6 ต่อสายไฟตามที่กำหนดไว้ทั้งหมด

7 เลื่อนชุดประกอบลงในปลอกหุ้มจนเข้ากันได้พอดี

8 ต่อแผ่นโลหะขอบแต่ง

9 ต่อเข้ากับแผงควบคุม

عربي

• لقد صمم هذا الجهاز ليعمل فقط بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب.

تركيب الجهاز (داخل ـ تابلو السيارة)

• يبيّن الرسم التوضيحي التالي طريقة التركيب المثالية. مع ذلك، يجب عليك عمل تعديلات تطابق نوع السيارة التي تمتلكها. اذا كان هناك استفسارات او حاجة لمعلومات بخصوص ادوات التركيب، يرجى استشارة موزع الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC او الشركة الموزعة لهذة الادوات.

١ **قبل بدء التركيب:** اضغط الرز ▲ (زر تحرير لوحة التحكم) من اجل فصل لوحة التحكم.
  * عند الشحن من المصنع، توضع لوحة التحكم داخل الصندوق.

٢ انزع لوحة الزينة.

٣ انزع الهيكل الواقي بعد فصل مثبتات الهيكل الواقي.
  ① اوقف الجهاز بشكل عمودي.
    ملاحظة: عند توقيف الجهاز، تأكد من عدم تضرر او اتلاف الفيوز الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز.
  ② ادخل المساكتين بين الجهاز والهيكل الواقي، كما هو مبيّن في الشكل، لفصل مثبتات الهيكل الواقي.
  ③ انزع الهيكل الواقي.
    ملاحظة: يرجى المحافظة على المساكات من اجل الاستعمال لاحقاً بعد تركيب الجهاز.

٤ ركب الهيكل الواقي داخل تابلو السيارة.
  * بعد تركيب الهيكل الواقي كلياً داخل تابلو السيارة بشكل صحيح، اثني الألسنة بشكل مناسب لتثبيت الهيكل الواقي بشكل محكم في المكان الصحيح، كما هو مبيّن في الشكل.

٥ ثبّت مسمار التركيب بالجهة الخلفية من هيكل الجهاز وبعد ذلك ضع الحشوة المطاطية فوق نهاية المسمار.

٦ اعمل التوصيلات الكهربائية المطلوبة كما هو مشروح خلف هذه التعليمات.

٧ ادخل الجهاز داخل الهيكل الواقي حتى يثبت بشكل صحيح.

٨ ركّب لوحة الزينة.

٩ ركّب لوحة التحكم.

---

1 Control panel / 控制面板 / หน้าปัด / لوحة التحكم

2 Trim plate / 裝飾框 / แผ่นโลหะขอบแต่ง / لوحة الزينة

Dashboard / 儀表板 / ผงหน้าปัทม์ / تابلو السيارة

3 Handle / 板條型把手 / คันบังคับ / المساكة

Lock Plate / 扣板 / แผ่นโลหะยึด / صفيحة التثبيت

Slot / 卡槽 / ร่องใช้สำหรับพันลวด / شق صغير

Fuse / 保險絲 / ฟิวส์ / الفيوز

Sleeve / 外套機殼 / ปลอกหุ้ม / الهيكل الواقي

Sleeve / 外套機殼 / ปลอกหุ้ม / الهيكل الواقي

Rubber cushion / 橡膠防震墊 / ยางกันกระแทก / الحشوة المطاطية

Mounting bolt / 緊固螺栓 / สลักติด / مسمار التركيب

184 mm
53 mm

4 **5** **7** **8** **9**

4*

6 See "ELECTRICAL CONNECTIONS."
請參閱 "電路連接"。
กรุณาดูหัวข้อ การเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้า
انظر قسم "التوصيلات الكهربائية".

Trim plate / 裝飾框 / แผ่นโลหะขอบแต่ง / لوحة الزينة

Control panel / 控制面板 / หน้าปัด / اوحة التحكم

1

• When using the optional stay
• 若選用支撐架
• เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้ (วามารถเลือกเปิดค้างไว้ได้)
• عند استخدام مسند اضافي للتثبيت

Washer
墊圈
ประเก็นวงแหวน
حلقة احكام التوصيل

Fire wall
防火板
ผนังกันไฟ
جدار الحماية من الحريق

Stay (option)
支撐架（選用的）
ตัวยึด (เลือกได้)
مسند تثبيت (اضافي)

Dashboard
儀表板
แผงหน้าปัทม์
تابلو السيارة

Lock nut
鎖定螺母
นอตล็อค
صمولة التثبيت

Screw (option)
螺絲釘（選用的）
สกรู (เลือกได้)
برغي (اضافي)

Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي

Mounting bolt
緊固螺栓
สลักติด
مسمار التركيب

Less than 30°
少於 30°
น้อยกว่า 30 องศา
قم بتركيب الجهاز بزاوية اقل من ٣٠ درجة

Install the unit at an angle of less than 30°
將本機安裝在少於 30°的角度
ติดตั้งชุดประกอบที่มุมต่ำกว่า 30 องศา

• When installing the unit without using the sleeve
• 若不使用外套機殼安裝本機
• เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช้ปลอกหุ้ม
• عندما تركب الجهاز بدون استخدام الهيكل الواقي

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
以豐田牌（TOYOTA）汽車為例：首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。
ตัวอย่างเช่น ในรถยนต์ตดโตโยต้า ให้ถอดวิทยุติดรถยนต์ออกก่อนแล้วติดตั้งชุดประกอบนี้เข้าไปแทน
على سبيل المثال، في سيارات نوع تويوتا، انزع راديو السيارة اولا ثم ركب الجهاز في مكانه.

Flat type screws (M5 x 8 mm)*
平頭螺絲釘（M5 x 8 mm）*
สกรูหัวเรียบ (M5 x 8 มิลลิเมตร)*
براغي مستوية القاعدة (M5 x 8 ملم)*

Bracket*
托座*
แทนรองรับ*
كتفية التثبيت*

Pocket
空殼
กะเปา
جيب

Bracket*
托座*
แทนรองรับ*
كتفية التثبيت*

* Not included with this unit.
* 不包括在本機中
* ไม่รวมกับชุดประกอบนี้
* غير مزوّد مع هذا الجهاز .

Flat type screws (M5 x 8 mm)*
平頭螺絲釘（M5 x 8 mm）*
สกรูหัวเรียบ (M5 x 8 มิลลิเมตร)*
براغي مستوية القاعدة (M5 x 8 ملم)*
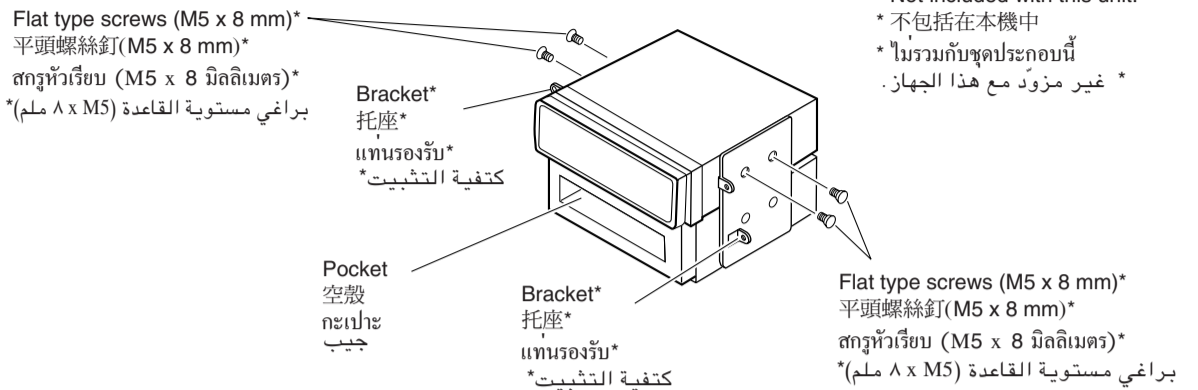
Note : When installing the unit on the mounting brackets, make sure to use the 8 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.
注意 : 把本機安裝在托座上時，務必使用 8mm 長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。
หมายเหตุ : เมื่อติดตั้งชุดประกอบลงในแท่นรองรับไว้ ให้ใช้สกรูยาวขนาด 8 มิลลิเมตร ถ้าใช้สกรูยาวกว่านี้อาจทำให้ชุดประกอบเสียหายได้
ملاحظة : عند تركيب الجهاز على كتفية التثبيت، تاكد من استخدام براغي طول 8 ملم. في حالة استخدام براغي اطول من 8 ملم، فان ذلك يمكن ان يسبب تلف او ضرر الجهاز.
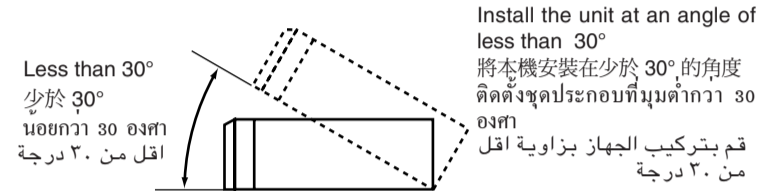
Removing the unit
• Before removing the unit, release the rear section.
1 Remove the control panel.
2 Remove the trim plate.
3 Insert the 2 handles into the slots, as shown.
Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. **(Be sure to keep the handles after installing it.)**

拆卸本機
• 在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。
1 拆下控制面板。
2 取下裝飾框。
3 按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。（安裝本機後，務必保存好兩片把手。）

การถอดชุดประกอบ
• ก่อนจะถอดชุดประกอบ ให้ปลดหน้าตัดส่วนท้ายก่อน
1 ถอดแผงควบคุม
2 ถอดแผ่นโลหะขอบแต่ง
3 ใส่คันบังคับ 2 อันลงในร่องสำหรับใช้พันลวด ดังภาพ จากนั้นให้เลื่อนชุดประกอบออก ในขณะที่ค่อย ๆ ดึงคันบังคับทั้งสองอันออกจากกัน **(ดูให้ตัวคันบังคับทั้งสองอันอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมหลังจากติดตั้งแล้ว)**

نزع الجهاز من تابلو السيارة
• قبل نزع الجهاز، حرر الجزء الخلفي.
١ انزع لوحة التحكم.
٢ انزع لوحة الزينة.
٣ ادخل المساكتين داخل الشقوق، كما هو مبين في الشكل. بعد ذلك، اثناء سحب المساكتين بلطافة بعيدا الواحدة عن الاخرى، اسحب الجهاز الى الخارج. **(تاكد من احتفاظك بالمساكتين بعد تركيب الجهاز)**

1

Control panel
控制面板
หน้าปัด
اوحةالتكم

2

Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة

3

Handle
板條型把手
คันบังคับ
المساكة
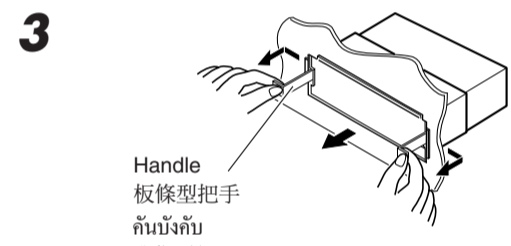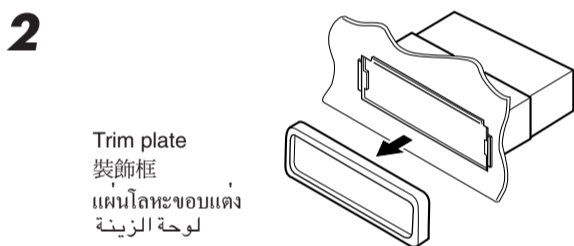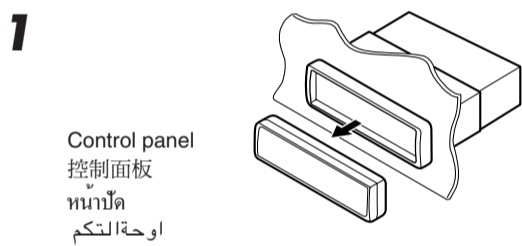
Parts list for installation and connection
The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

用於安裝和連接的零件裏
下列零件是隨本機提供的。
清點以後，正確的將其裝配。

รายการส่วนประกอบสำหรับติดตั้งและเชื่อมต่อกัน
ส่วนประกอบต่อไปนี้ให้มากับชุดประกอบนี้ หลังจากตรวจสอบแล้ว ปรับตั้งเครื่องให้ถูกต้อง

قائمة اجزاء التركيب والتوصيل
الاجزاء التالية مزودة مع الجهاز .
بعد فحص هذه الاجزاء، يرجى تركيبهم بشكل صحيح.

Hard case/Control panel
硬盒 / 控制面板
ลังบรรจุ/หน้าปัด
صندوق صلب/اوحةالتكم
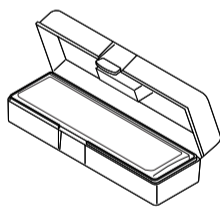
Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي
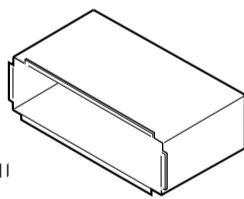
Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة
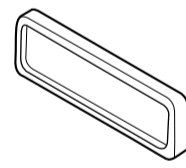
Crimp Connector
彎曲接續器
ตัวต่อสายไฟแบบประกบ
موصل الضفيرة
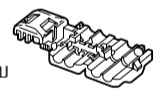
Power cord
電路連接用的配線束
สายเคเบิลกำลัง
سلك الطاقة الكهربائية
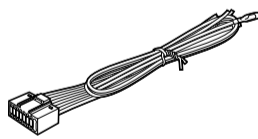
Handles
板條型把手
คันบังคับ
المساكات
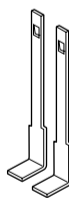
Mounting bolt (M5 x 20 mm)
緊固螺栓（M5 x 20 mm）
สลักติด (M5 x 20 มิลลิเมตร)
مسمار التركيب (M5 x 20 ملم)

Remote controller
遙控器
รีโมตคอนโทรล
وحدة التحكم عن بعد
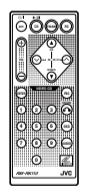
Rubber cushion
橡膠防震墊
ยางกันกระแทก
الحشوة المطاطية

Washer (ø5)
墊圈（ø5）
ประเก็นวงแหวน (ø5)
حلقة احكام التوصيل (قطر ٥)

Lock nut (M5)
鎖定螺母（M5）
นอตล็อค (M5)
صمولة التثبيت (M5)

Battery
電池
แบตเตอรี่
البطاريات

CR2025

TROUBLESHOOTING

• **The fuse blows.**
* Are the red and black leads connected correctly?
• **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?
• **No sound from the speakers.**
* Is the speaker output lead short-circuited?
• **Sound is distorted.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
• **Unit becomes hot.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?

故障排除

• 保險絲燒斷。
* 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否連接正確？
• 電源不能接通。
* 檢查黃色導線接頭是否接上？
• 揚聲器沒有聲音。
* 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
• 聲音失真。
* 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
* 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（−）是否共同接地？
• 本機發熱。
* 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
* 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（−）是否共同接地？

การตรวจสอบปัญหาขัดข้อง

• **ฟิวส์ขาด**
* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีดำและสีแดงอย่างถูกต้องหรือไม่
• **ไม่สามารถเปิดเครื่องได้**
* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีเหลืองหรือไม่
• **ไม่มีเสียงออกจากลำโพง**
* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงเกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไม่
• **เสียงเพี้ยน**
* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่
* สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่
• **ชุดประกอบร้อนขึ้น**
* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่
* สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

البحث عن الاعطال والاصلاح

• **يحترق الفيوز.**
* هل السلك الاحمر والاسود موصولة بشكل صحيح؟
• **لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.**
* هل السلك الاصفر موصولا؟
• **لا يصدر صوت من السماعات.**
* هل هنالك تقصير في دائرة سلك خرج السماعة؟
• **الصوت مشوه.**
* هل سلك خرج السماعة موصولا بالارض؟
* هل الاطراف السالبة "–" للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟
• **يسخن الجهاز.**
* هل سلك خرج السماعة موصولا بالارض؟
* هل الاطراف السالبة "–" للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟

ELECTRICAL CONNECTIONS

電路連接

การเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้า

التوصيلات الكهربائية

ENGLISH

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:
This unit is designed to operate only on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.** If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...
  This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram below) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.
- Maximum input of the speakers should be more than 50 W both at the rear and at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

中文

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

注意：
本機僅可使用直流 **12V、負極接地的電源系統**。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處買到。

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒斷，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
- 若出現噪音問題
  本機在電源回路帶有一個噪音濾波器。但是，在某些車輛上，會出現喀嗒聲或其它噪音。如果發生這種情況，將本機後面的接地端子用短而粗的導線，如編織銅線或標準電線，連接到汽車底盤上（參閱電路接線圖）。如果噪音仍然持續存在，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
- 後置和前置揚聲器的最大輸入功率應大於 50 W，其阻抗為 4 Ω～8 Ω。
- 務必將本機的地線接到汽車底盤上。
- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

Heat sink
散熱片
แผ่นระบายความร้อน
صفيحة خفض الحرارة

ไทย

เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรเราขอแนะนำให้คุณเอาขั้วลบแบตเตอรี่ออกก่อนและทำการเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้าทุกจุดก่อนที่จะติดตั้งชุดประกอบถ้าคุณไม่แน่ใจว่าติดตั้งชุดประกอบนี้ถูกต้องหรือไม่ให้หาช่างผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ติดตั้ง

หมายเหตุ
ชุดประกอบนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าตรงของสายดินขั้วลบกระแสตรง **12 โวลท์ หากรถยนต์ของคุณไม่ได้ใช้ระบบนี้** ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟช่วยซึ่งสามารถซื้อได้จากร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC

- ใช้ที่กักกำเพาะแทนฟิวส์ หากฟิวส์ขาดบ่อยๆ ให้ปรึกษาร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
- หากเสียงมีปัญหา...
  ชุดประกอบนี้มีเครื่องกรองเสียงในวงจรกำลังอย่างไรก็ดีในรถบางคันอาจจะเกิดเสียงที่ไม่พึงปรารถนาขึ้นได้หากปัญหานี้เกิดขึ้น **ให้ต่อขั้วสายดินด้านหลังของชุดประกอบ** (ดูแผนผังการต่อเชื่อมด้าน) เข้ากับเชสซิสของรถยนต์โดยใช้สายเคเบิ้ลที่สั้นและหนากว่า เช่น สายไฟเครื่องวิทยุโทรสายประสานทองแดง เป็นต้น หากยัง มีเสียงอยู่อีกให้ปรึกษาร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
- ตะคัคอิพุทของทั้งถ้าดูของคำโพงควรดังเกินกว่า 50 วัตต์ และ 50 วัตต์ทั้งคำโพงหลังและคำโพงหน้า โดยยีอิมพีแดคซ์ไคคตัค 4 Ω～8 Ω
- **ตรวจดอปให้ดีว่าไลดต่อชุดประกอบยู่นี้ในเซสซีรถยนต์แล้ว**
- แผ่นระบายความร้อนจะร้อนมากหลังจากใช้ ระมัดระวังอย่าไปสัมผัสเมื่อถอดชุดประกอบนี้

عربي

لمنع حدوث تقصير في الدوائر الكهربائية، نوصي بفصل طرف البطارية السالب ثم عمل التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الجهاز. في حالة عدم معرفتك بكيفية تركيب الجهاز بشكل صحيح، يرجى ترك عملية تركيب الجهاز لشخص مختص ومؤهل لتركيب مثل هذه الأجهزة.

ملاحظة:
لقد صمم هذا الجهاز ليعمل فقط بواسطة تيار **كهربائي مباشر ١٢ DC، فولت، أنظمة كهربائية تأريض سالب.** في حالة عدم وجود مثل هذا النظام في سيارتك، يجب استخدام محول فولتاج، ويمكن شراء هذا المحول من وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.

- استبدل الفيوز بآخر يحمل نفس القياسات الموصوفة. اذا تكرر احتراق الفيوز، يرجى استشارة وكلاء الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- اذا كان الضجيج هو المشكلة...
  يشتمل هذا الجهاز فلتر ضجيج داخل دائرة الطاقة الكهربائية. مع ذلك، في بعض السيارات، يمكن ان يحدث نوع من الطقطقة او الضجيج غير المرغوب. في حالة حدوث مثل ذلك، اوصل طرف **التأريض الموجود في خلفية الجهاز** (انظر التوصيل في الاسفل) مع هيكل السيارة بواسطة استخدام اسلاك اقصر واسمك، مثل سلك النحاس المجدول او سلك مقياسي. في حالة عدم توقف الطقطقة والضجيج، يرجى استشارة وكلاء الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- يجب ان يكون دخل صوت السماعات الاقصى اكثر من ٥٠ واط و ٥٠ واط لكلا من الخلف والامام، مع ممانعة ٤ أوم الى ٨ أوم.
- **تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة.**
- تصبح صفيحة خفض الحرارة ساخنة جدا بعد الاستخدام. تأكد من عدم ملامستها عند نزع الجهاز.

A Typical Connections / 典型的接線方法 / การเชื่อมต่อแบบปกติ / التوصيلات النموذجية

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.
The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic power antenna (if any) in the following sequence.
   ① Black: ground
   ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
   ③ Red: to an accessory terminal
   ④ Blue with white stripe: to remote lead of other equipment (200 mA max.)
   ⑤ Blue: to automatic antenna if any (250 mA max.)
   ⑥ Brown: to cellular phone system (For details, refer to the instructions of the cellular phone.)
   ⑦ Light green: to parking brake, metallic or chassis of the car
   ⑧ Others: to speakers
2 Connect the antenna cord.
3 Finally connect the wiring harness to the unit.

接線前：仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。
電力電源的引線和車身的連接器引線在顏色上可能有所不同。

1 按下述順序將配線束各個不同色標的導線接頭分別接至電池、揚聲器和自動升降天線（如有裝設）：
   ① 黑色：接地
   ② 黃色：接至車裝電池（恆定 12V）
   ③ 紅色：接至保險絲單元內的附屬端子
   ④ 藍色與白色條紋：以隔離其它裝置的電線（最大 200 mA）
   ⑤ 藍色：至自動天線，若有（最大 250mA）。
   ⑥ 棕色：至無線電話系統（有關詳情，請參閱無線電話的說明）。
   ⑦ 淺綠色：至汽車的泊車煞車器，金屬車身或機架。
   ⑧ 其他：接至揚聲器
2 將天線的電線連接起來。
3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

ก่อนทำการเชื่อมต่อ : ตรวจ อกการเดิก สายไฟในเคยยคต์อย่างมัดคะวังอย่าให้ผิดพลาดไคาการเชื่อมต่ออาจเกิดความเสียหายต่อชุดประกอบชุดนี้
สายทองแดงอยคผิดพลาดทำการเชื่อมไฟให้เกิดความเสียหายแกนได้กัคชุประกอบตี้ แคะเว้รีของ ไฟ แคะขอคอุปกรค์ต่อเชื่อมจากตัวรถอาจจะไม่เหมือนกัน

1 ต่อสายต่อตสีของสายไฟเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ ลำโพง และเสาอากาศพาวเวอร์ ออโตเมติก (ถ้ามี) ตามลำดับต่อไปนี้
   ① สีดำ : สายดิน
   ② สีเหลือง : ต่อกับแบตเตอรี่รถยนต์ (12 โวลท์คงที่)
   ③ สีแดง : ต่อกับขั้วส่วนประกอบ
   ④ สายสีฟ้าที่มีแถบขาว : ต่อเข้ากับสายรีโมทของอุปกรณ์อื่น (ขนาดสูงสุด 200 มิลลิแอมแปร์)
   ⑤ สีฟ้า : เข้าเข้าเสาอากาศอัตโนมัติ ถ้ามี (ขนาดสูงสุด 250 มิลลิแอมแปร์)
   ⑥ สีน้ำตาล : ต่อเข้ากับระบบโทรศัพท์เคลื่อนที่ (หากต้องการรายละเอียดโปรดอ่านคำแนะนำของโทรศัพท์เคลื่อนที่)
   ⑦ สีเขียวอ่อน : ต่อเข้ากับเบรกมือ ตัวถังโลหะ หรือโครงรถยนต์
   ⑧ อื่น ๆ : ต่อเข้ากับลำโพง
2 เชื่อมต่อกับสายอากาศ
3 สุดท้าย ต่อส่วนควบคุมสายเดินสายไฟเข้ากับชุดประกอบชุดนี้

قبل البدء بالتوصيل: تأكد من شبكة الاسلاك في السيارة بدقة حتى لا يحدث خطأ في عملية توصيل الجهاز. يمكن ان يسبب التوصيل الخاطئ الى حصول خلل حقيقي للجهاز. يمكن ان يختلف لون سلك الطاقة الكهربائية وسلك الموصل من لون هيكل السيارة.

١ اوصل الاسلاك الملونة لسلك تزويد الطاقة الكهربائية مع بطارية السيارة، السماعات والهوائي الاوتوماتيكي (ان وجد) حسب التسلسل التالي.
   ① السلك الاسود : مع الارض
   ② السلك الاصفر : مع بطارية السيارة (ثابت ١٢ فولت)
   ③ السلك الاحمر : مع الطرف الاضافي
   ④ الشريط الازرق المخطط بالابيض : الى سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر (٢٠٠ ميلي امبير اقصى حد)
   ⑤ الازرق : الى الهوائي الاوتوماتيكي ان وجد (٢٥٠ ميلي امبير اقصى حد)
   ⑥ البني : الى جهاز الهاتف الخلوي (من اجل التفاصيل، ارجع الى تعليمات تشغيل الهاتف الخلوي)
   ⑦ الاخضر الفاتح : الى مكبح الايقاف، المكبل الميتاليكي او شاصي السيارة
   ⑧ الاسلاك الاخرى : مع السماعات
٢ اوصل سلك الهوائي.
٣ اخيرا، اوصل حامل الاسلاك مع الجهاز.

Connecting the crimp connector / 連接彎曲接續器 / การต่อตัวต่อสายไฟแบบประกบ / توصيل موصل الضفيرة

Attach the parking brake wire (light green) to this point.
將停車制動器的電線（淺綠色）接至此連接點。
ต่อสายเบรกมือ (สีเขียวจุดนี้) เข้ากับจุดนี้.
اوصل سلك مكبح الايقاف (الاخضر الفاتح) مع هذه النقطة.

Contact the metallic part of the crimp to the wires inside.
將夾子的金屬部份連接至內部的電線。
ต่อชิ้นส่วนโลหะของตัวต่อสายไฟแบบประกบเข้ากับสายที่อยู่ด้านใน
اوصل القسم المعدني من الضفيرة مع داخل الاسلاك.

Wire connecting the battery and the parking brake switch.
連接電箱和停車制動開關的電線。
การต่อสายแบบตเอรี่และสวิตช์เบรกมือ
سلك توصيل البطارية ومفتاح مكبح الايقاف.

Pinch the crimp firmly.
將夾子夾緊。
บีบตัวต่อสายไฟแบบประกบให้แน่น
اضغط الضفيرة بصورة محكمة.

Video out (see diagram B)
視頻輸出（參看圖 B）
ช่องตดอวีดีโอ (ดูแพนผัง B)
خرج الفيديو (انظر المخطط B)

15 A fuse
15 A 保險絲
ฟิวส์ขนาด 15A
فيوز ١٥ أمبير

Rear ground terminal
本機後背接地端子
จุดเชื่อมต่อสายดินด้านหลัง
طرف التأريض الخلفي

Antenna terminal
天線端子
ขั้วสายอากาศ
طرف الهوائي

Line out (see diagram B)
輸出端子（參閱圖表 B）
สายออก (ดูแผนผัง B)
خرج الخط (انظر المخطط B)

To antenna
接至天線
ต่อกับสายอากาศ
الى الهوائي

Black
黑色
สีดำ
أسود

* Not included with this unit / 不包括在本機中 / ไม่รวมกับชุดประกอบนี้ / غير مزود مع هذا الجهاز

Ignition switch
點火開關
วิทช์จุดระเบิด
مفتاح الاشتعال

① To metallic body or chassis of the car
接至金屬體或汽車底盤
ต่อเข้าโครงโลหะหรือเชสซิสของรถยนต์
الى الجسم المعدني او هيكل السيارة المعدني

Yellow*1
黃色*1
สีเหลือง*1
أصفر*1

② To a live terminal in the fuse block connecting to the car battery (by passing the ignition switch)
接至保險絲單元內的附屬端子，保險絲單元於車裝電池相連接（用於旁路點火開關）
ต่อกับขั้วที่กระแสไฟฟ้าในแผงฟิวส์ ซึ่งต่อกับแบตเตอรี่รถยนต์ (โดยไม่ต้องใช้วิทช์จุดระเบิด)
الى الطرف الحي في مجموعة الفيوز الموصولة مع البطارية (مرورا بمفتاح الاشتعال)

Red
紅色
สีแดง
أحمر

③ To an accessory terminal in the fuse block
接至保險絲單元內的附屬端子
ต่อกับขั้วส่วนประกอบในแผงฟิวส์
الى الطرف الاضافي في مجموعة الفيوز

Blue with white stripe
藍色與白色條紋
สีน้ำเงินลายขาว
سلك ازرق مخطط بالابيض

④ To remote lead of other equipment (see diagram B)
以隔離其它裝置的電線（參看圖 B）
ต่อเข้ากับสายโมตของอุปกรณ์อื่น (ดูแผนผัง B)
الى سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر (انظر المخطط B)

Blue / 藍色 / สีฟ้า / الازرق

⑤ To automatic antenna if any
至自動天線，若有
ต่อเข้ากับเสาอากาศอัตโนมัติ ถ้ามี
الى الهوائي الاوتوماتيكي ان وجد

Brown / 棕色 / สีน้ำตาล / البني

⑥ To cellular phone system
至無線電話系統
ต่อเข้ากับระบบโทรศัพท์เคลื่อนที่
الى جهاز الهاتف الخلوي

Light Green / 淺綠色 / สีเขียวอ่อน / الاخضر الفاتح

⑦ To parking brake, metallic body or chassis of the car (see next page)
至汽車的泊車煞車器，金屬車身或機架（參閱下一頁）
ต่อเข้ากับเบรกมือ ตัวถังโลหะ หรือโครงรถยนต์ (ดูหน้าถัดไป)
الى مكبح الايقاف، الميتاليكي او هيكل السيارة (انظر الصفحة التالية)

Fuse block
保險絲單元
แผงฟิวส์
مجموعة الفيوز

To cellular phone system
至無線電話系統
ต่อเข้ากับระบบโทรศัพท์
พูทเคลื่อนที่
الى جهاز الهاتف الخلوي

*1: Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.

*1: 本機未安裝時，進行工作狀況檢查之前，必須把這導線接上，否則不能開啟電源。

*1: ก่อนการตรวจสอบการทำงานของชุดประกอบนี้ก่อนที่จะติดตั้งต้องต่อสายตะกั่วนี้ก่อน มิฉะนั้นจะไม่สามารถเปิดเครื่องได้

*١ : قبل فحص تشغيل هذا الجهاز قبل التركيب، يجب توصيل هذا السلك، حيث لا يمكن تشغيل الجهاز بدون توصيل السلك.

White with black stripe
白色帶有黑色條紋
สีขาวแถบดำ
سلك ابيض مخطط بالاسود

(−) (+) White
白色
สีขาว
أبيض

Left speaker (front)
左揚聲器（前置）
ลำโพงซ้าย (หน้า)
السماعة اليسرى (الامامية)

Gray with black stripe
灰色帶有黑色條紋
สีเทาแถบดำ
رمادي مخطط بالاسود

(−) (+) Gray
灰色
สีเทา
رمادي

Right speaker (front)
右揚聲器（前置）
ลำโพงขวา (หน้า)
السماعة اليمنى (الامامية)

Green with black stripe
綠色帶有黑色條紋
สีเขียวแถบดำ
أخضر مخطط بالاسود

(−) (+) Green
綠色
สีเขียว
أخضر

Left speaker (rear)
左揚聲器（後置）
ลำโพงซ้าย (หลัง)
السماعة اليسرى (الخلفية)

Purple with black stripe
紫色帶有黑色條紋
สีม่วงแถบดำ
ارجواني مخطط بالاسود

(−) (+) Purple
紫色
สีม่วง
ارجواني

Right speaker (rear)
右揚聲器（後置）
ลำโพงขวา (หลัง)
السماعة اليمنى (الخلفية)

Connecting the parking brake cord / 連接泊車煞車器電線 / การต่อสายเบรกมือ / توصيل سلك مكبح الايقاف

When installing the monitor in a location which can be seen by the driver
當安裝監視器於司機可 看見的位置。
เมื่อมีการติดตั้งจอภาพในตำแหน่งที่ผู้ขับขี่สามารถมองเห็นได้

عند تركيب المراقب في مكان يمكن مشاهدته من قبل السائق

Connect the light green cord to the parking brake system.
將淺綠色電線連接至泊車煞車器系統。
ต่อสายสีเขียวอ่อนเข้ากับระบบเบรกมือ

اوصل السلك الاخضر الفاتح مع جهاز مكبح الايقاف.

Foot brake / 腳踩煞車器 / เบรกเท้า / المكبح القدمي

Parking brake lever / 泊車煞車器桿 / คันเบรกมือ / عتلة مكبح الايقاف

Crimp connector / 彎曲連續器 / ตัวต่อสายไฟแบบประกบ / موصل الضغيرة

Parking brake switch / 泊車煞車器開關 / สวิทช์เบรกมือ / مفتاح مكبح الايقاف

KD-SV3000

To metallic body or chassis of the car
至汽車的金屬車身或機架
ต่อเข้ากับตัวถังโลหะ หรือโครงรถยนต์
الى الهيكل المعدني او شاصي السيارة
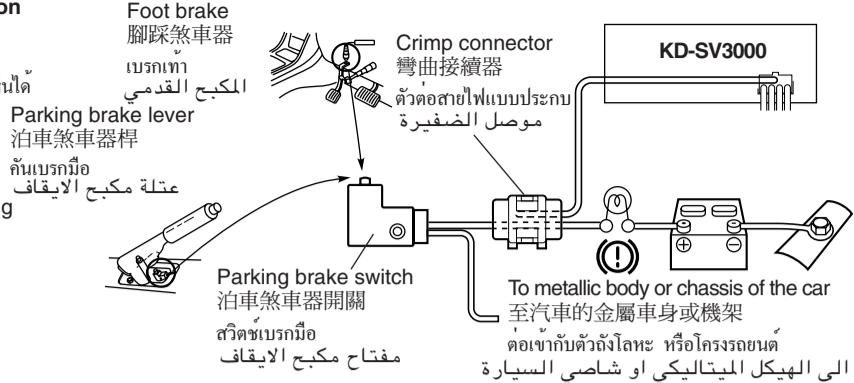
When installing the monitor in a location which cannot be seen by the driver
當安裝監視器於司機看不見的位置。
เมื่อมีการติดตั้งจอภาพในตำแหน่งที่ผู้ขับขี่ไม่สามา รถมองเห็นได้

عند تركيب المراقب في مكان لا يمكن مشاهدته من قبل السائق

Connect to metallic body or chassis of the car with the ground lead.
用接地線連接至汽車的金屬車身或車身。
ต่อเข้ากับตัวถังโลหะ หรือแชสซีรถยนต์โดยใช้สายดิน
اوصل مع الهيكل المعدني او شاصي السيارة بواسطة سلك الارضي.

KD-SV3000

Parking brake connection wire (light green)
泊車煞車器連接電線（淺綠色）
สายเบรกมือ (สีเขียวอ่อน)
سلك توصيل مكبح الايقاف (الاخضر الفاتح)

*2 Not included with this unit.
*2 不包括在本機中。
*2 ไม่รวมอยู่ในชุดประกอบนี้
*٢ غير مزوّد مع هذا الجهاز

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
  - **If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below,** DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged.
  Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
  - **If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3,** you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
  - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

電源和揚聲器接線注意事項：

- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 正確地連接黑色導線接頭（接地）、黃色導線接頭（接車裝電池，恆定 12V）和紅色導線接頭（接至保險絲導線的附屬端子）。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路：
  - 如果您汽車上揚聲器線路像圖 1 和圖 2 所示，不要使用原裝的揚聲器線路。如果使用，本機將嚴重損壞。
  要重新連接揚聲器線路，可按圖 3 所示，把本機與揚聲器相連接。
  - 如果您汽車上揚聲器線路像圖 3 所示，可使用原裝的揚聲器線路連接本機相連接。
  - 如果您不能確定您汽車上揚聲器線路，請向您的汽車分銷商詢問。

ข้อควรระวังสำหรับการต่อแหล่งจ่ายกำลังและลำโพง:

- อย่าต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ มิฉะนั้ ชุดประกอบนี้จะได้รับความเสียหายมาก
- ต่อสายตะกั่วดำ(สายดิน), สีเหลือง (เข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ไม่มีกำลังคงที่ 12 โวลท์) และสีแดง (เข้ากับขั้วประกอบ) บนแบตเตอรี่รถยนต์ไม่มีกำลังคงที่ 12 โวลท์) และสีแดง อย่างถูกต้อง
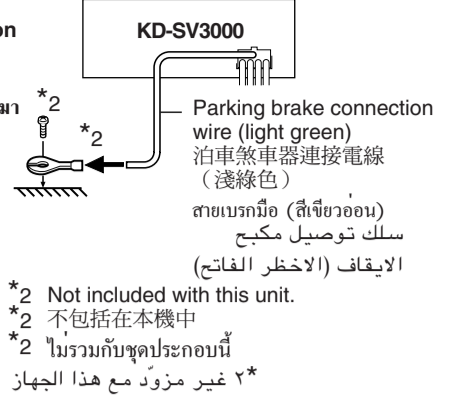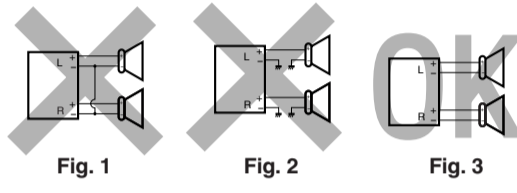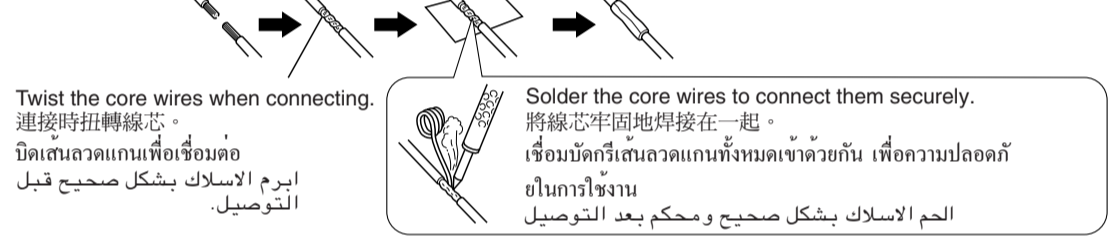- ก่อนที่จะต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับลำโพง ให้ตรวจสอบการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณให้เรียบร้อยเสียก่อน
  - หากการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นเหมือนในรูปภาพที่ 1 และรูปที่ 2 ดังข้างล่างนี้ อย่าต่อชุดประกอบนี้ที่ใช้การเดินสายไฟลำโพงแบบดั้งเดิมนั้น มิฉะ นั้นชุดประกอบนี้จะได้รับความเสียหายมาก ให้จัดการเดินสายไฟลำโพงใหม่ เพื่อคุณสามารถต่อ ชุดประ กอบนี้กับกับลำโพดตามรูปภาพที่ 3 ได้
  - หากการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นเหมือนในรูปภาพที่ 3 คุณสามารถต่อชุดอุปกรณ์ประ กอบนี้ที่ใช้การเดินสายไฟลำโพงแบบดั้ เดิมในรถของคุณได้เลย
  - หากคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นแบบใด ให้ปรึกษาผู้ขายรถยนต์ของคุณ

تنبيهات حول تزويد الطاقة الكهربائية وتوصيل السماعات:

- لا توصّل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع بطارية السيارة، لان ذلك يؤدي الى حصول ضرر للسماعات.
- اوصل السلك الاسود (الارضي)، والسلك الاصفر (مع بطارية السيارة، ثابت ١٢ فولت)، والسلك الاحمر (مع الطرف الاضافي) بشكل صحيح.
- قبل توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع السماعات، افحص شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك.
  - اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ١ والشكل ٢ الموجودة في الاسفل، لا توصّل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية. اذا تم توصيل الجهاز بهذه الطريقة، سيؤدي ذلك الى حصول ضرر. اعد عمل شبكة اسلاك السماعات بحيث يمكنك توصيل الجهاز مع السماعات كما هو مبين في الشكل ٣.
  - اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ٣، يمكنك توصيل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية داخل سيارتك.
  - في حالة عدم معرفتك بشبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك، استشر الوكيل او ذوي الخبرة بهذا الخصوص.

Fig. 1   Fig. 2   Fig. 3

OK

Connecting the leads / 導線接頭的連接 / ต่อสายตะกั่ว / توصيل الاسلاك

Twist the core wires when connecting.
連接時扭轉線芯。
บิดเส้นลวดแกนเพื่อเชื่อมต่อ
ابرم الاسلاك بشكل صحيح قبل التوصيل.

Solder the core wires to connect them securely.
將線芯牢固地焊接在一起。
เชื่อมบัดกรีเส้นลวดแกนทั้งหมดเข้าด้วยกัน เพื่อความปลอดภั ยในการใช้งาน
الحم الاسلاك بشكل صحيح ومحكم بعد التوصيل

CAUTION / 注意 / ข้อควรระวัง / طر

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- 為防止電源短路，請用絕緣帶包住未使用電線的端子。
- การป้องกันการลัดวงจร จะต้องพันขั้วสายตะกั่วที่ไม่ใช้แล้วด้วยเทปพั น สายไฟ (Insulating tape)
- من اجل منع التقصير في الدوائر ـ الكهربائية، ضع شريط عازل ولاصق على أطراف الاسلاك غير المستعملة

B Connections Adding Other Equipment / 連接附加的其他音響設備 / การต่อเพิ่มเติมเข้ากับอุปกรณ์อื่น ๆ / توصيل الاجهزة الاخرى الاضافية

You can connect an monitor and other equipment to upgrade your car stereo system.
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- For amplifier only:
  - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
  - **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

您可連接監視器及其它裝置以更新您的汽車立體聲系統。
- 將遙控線（藍色帶有白色條紋）和其他裝置上的遙控線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 僅適用于放大器：
  - 將本機的輸出終端和放大器輸入終端連接起來。
  - 將揚聲器和本機斷開，再接上放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。（按照上面所示的方式，用絕緣膠把不用的線端包起來。）

คุณสามารถต่อจอภาพ และอุปกรณ์อื่นๆ เพื่อทำการอัพเกรดระ บบสเตอริโอในรถยนต์
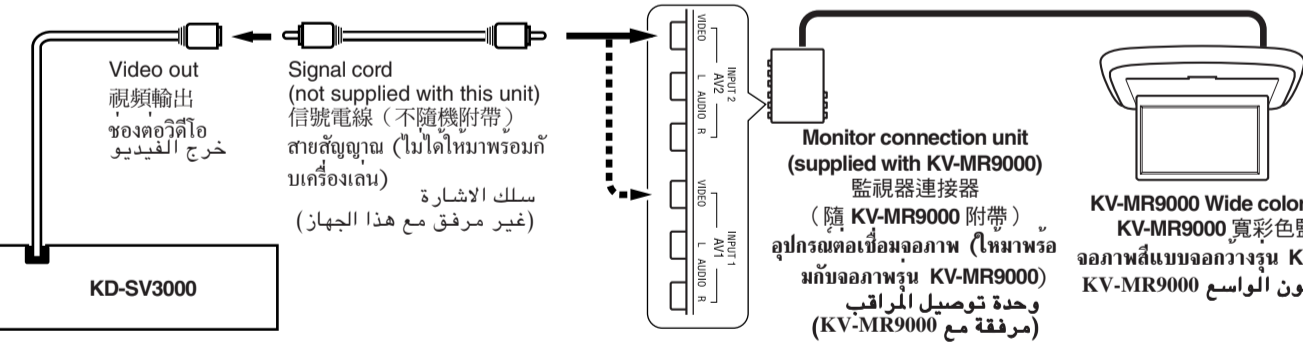- ต่อสายตะกั่วระยะไกล (สีน้ำเงินลายขาว) เข้ากับสายตะกั่วระยะ ไกลของอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อจะสามารถควบคุมโดยชุดประกอบนี้ได้
- สำหรับเครื่องขยายเท่านั้น :
  - ต่อขั้วสายออก (Line-out) ของชุดประกอบนี้เข้ากับขั้วสายเข้า (Line-in) ของเครื่องขยาย
  - ถอดลำโพงออกจากชุดประกอบนี้ แล้วต่อเข้ากับเครื่องขยาย ทิ้งสายตะกั่วลำโพงของชุดประกอบนี้ไว้ (พันขั้วของสายตะกั่วที่ไม่ได้ใช้เหล่านี้ให้รอบด้วยเทป พันสายไฟ ดั งตัวอย่างข้างต้น)

يمكنك توصيل مراقب وواجهة اخرى لتحديث جهاز ستيريو السيارة.
- اوصل سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض) مع سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر بحيث يتم التحكم بالجهاز من خلال هذا الجهاز.
- فقط لمضخم الصوت:
  - اوصل اطراف خرج ـ الخط لهذا الجهاز مع اطراف دخل ـ الخط لمضخم الصوت.
  - افصل السماعات من هذا الجهاز، اوصلهم مع مضخم الصوت. اترك اسلاك سماعات هذا الجهاز بدون استعمال. (غطّي اطراف هذه الاسلاك غير المستعملة بشريط عازل، كما هو موضح في الاعلى.)

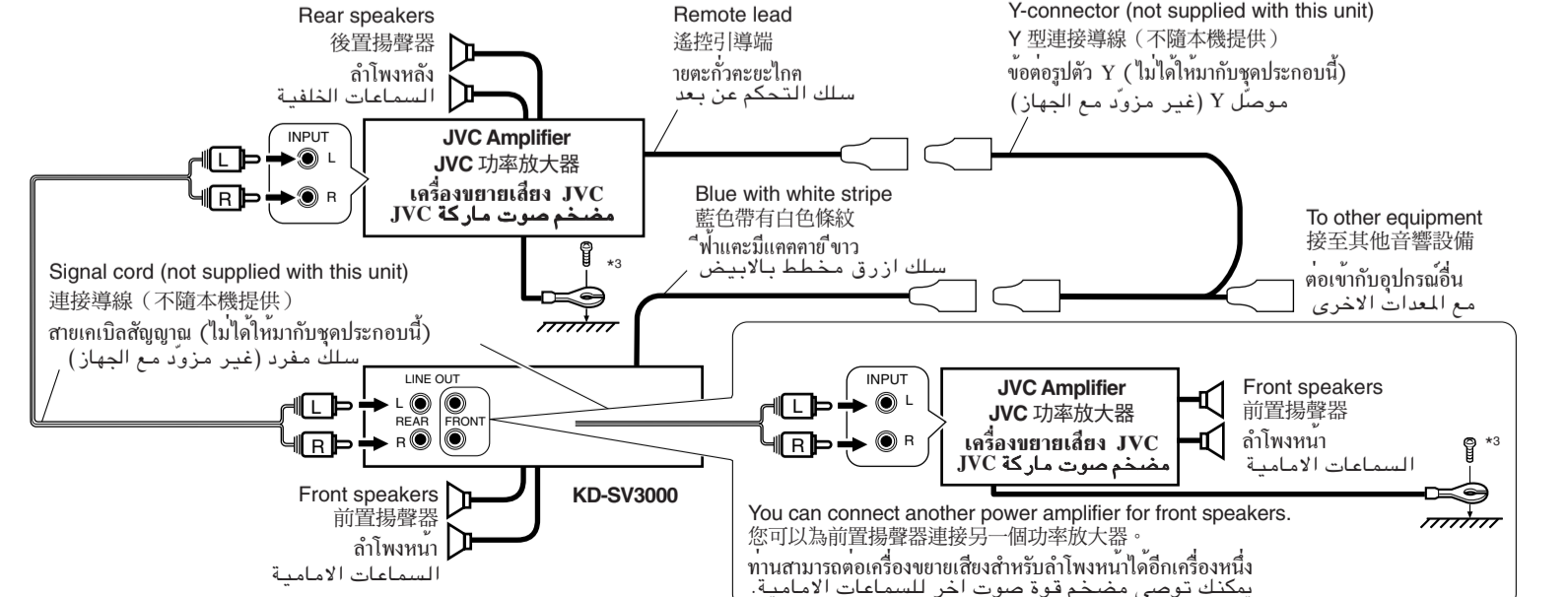## Monitor / 監視器 / จอภาพ / المراقب

- Before connecting the monitor, make sure that the unit is turned off.
- 連接監視器之前，務必關閉本機。
- ก่อนต่อจอภาพ โปรดตรวจสอบว่าได้ปิด เครื่องเล่นแล้ว
- قبل توصيل المراقب، تأكد من ايقاف تشغيل الجهاز.

Video out
視頻輸出
ช่องต่อวีดีโอ
خرج الفيديو

Signal cord (not supplied with this unit)
信號電線（不隨機附帶）
สายสัญญาณ (ไม่ได้ให้มาพร้อมกั บเครื่องเล่น)
سلك الاشارة (غير مرفق مع هذا الجهاز)

KD-SV3000

INPUT 2 AV2 / VIDEO / AUDIO R / INPUT 1 AV1 / VIDEO / AUDIO R

Monitor connection unit (supplied with KV-MR9000)
監視器連接器（隨 KV-MR9000 附帶）
อุปกรณ์ต่อเชื่อมจอภาพ (ให้มาพร้อม กับจอภาพรุ่น KV-MR9000)
وحدة توصيل المراقب (مرفقة مع KV-MR9000)

KV-MR9000 Wide color monitor
KV-MR9000 寬彩色監視器
จอภาพสีแบบจอกว้างรุ่น KV-MR9000
المراقب الملون الواسع KV-MR9000.

- You can use either INPUT 1 or 2 when connecting this unit to KV-MR9000.
- 當連接本機至 KV-MR9000，您可用 INPUT 1 或 2。
- คุณสามารถใช้ช่องเสียบอินพุต 1 หรือ 2 ก็ได้เมื่อต่อเครื่องเล่นนี้เข้ากับจอภาพรุ่น KV-MR9000
- يمكنك استعمال طرف الدخل 2 او INPUT 1 عند توصيل هذا الجهاز مع المراقب الملون الواسع KV-MR9000.

Amplifier / 功率放大器 / เครื่องขยาย / جهاز الكمبيوتر الخارجي

Rear speakers
後置揚聲器
ลำโพงหลัง
السماعات الخلفية

Remote lead
遙控引導端
ยตะกั่วระยะไกล
سلك التحكم عن بعد

Y-connector (not supplied with this unit)
Y 型連接導線（不隨本機提供）
ข้อต่อรูปตัว Y (ไม่ได้ให้มาพร้อมกับชุดประกอบนี้)
موصّل Y (غير مزوّد مع الجهاز)

JVC Amplifier
JVC 功率放大器
เครื่องขยายเสียง JVC
مضخم صوت ماركة JVC

Blue with white stripe
藍色帶有白色條紋
ฟ้าแคะเส้นแคลตกี่ ขาว
سلك ازرق مخطط بالابيض

To other equipment
接至其他音響設備
ต่อเข้ากับอุปกรณ์อื่น
مع المعدات الاخرى

Signal cord (not supplied with this unit)
連接導線（不隨本機提供）
สายเคเบิลสัญญาณ (ไม่ได้ให้มาพร้อมกับชุดประกอบนี้)
سلك مفرد (غير مزوّد مع الجهاز)

LINE OUT / REAR / FRONT

JVC Amplifier
JVC 功率放大器
เครื่องขยายเสียง JVC
مضخم صوت ماركة JVC

Front speakers
前置揚聲器
ลำโพงหน้า
السماعات الامامية

Front speakers
前置揚聲器
ลำโพงหน้า
السماعات الامامية

KD-SV3000

You can connect another power amplifier for front speakers.
您可以為前置揚聲器連接另一個功率放大器。
ท่านสามารถต่อเครื่องขยายเสียงสำหรับลำโพงหน้าได้อีกเครื่องหนึ่ง
يمكنك توصي مضخم قوة اخر للسماعات الامامية.

*3: Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to this unit.

*3: 將地線與金屬車體或者汽車底盤緊密連接，連接處應沒有被油漆覆蓋（如果已塗上油漆，在連接電線前，將油漆刮去）。如果不這樣做，可能會損壞本機。

*3: ต่อลวดสายดินให้แน่นเข้ากับตัวถังเหล็ก หรือตัวถังรถ ตรงส่วน ที่ไม่มีสีเคลือบอยู่ (หากมีสีเคลือบอยู่ ให้ขูดสีออกก่อน กอนต่อลวดสายดิน) หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เครื่องอาจชำรุดหรือเสียหายได้

*٣: اوصل السلك الارضي بشكل محكم مع هيكل او جسم السيارة المعتني ـ الى الموضع غير المطلي بالدهان (اذا كان الموضع مطلي بالدهان، ازل الدهان قبل توصيل السلك). في حالة توصيل السلك مع الهيكل دون ازالة الدهان يمكن ان يسبب ضرر لهذا الجهاز

INPUT L R

JVC

Questions and Answers - Music File MP3

Q. 1   What is MP3?

MP3, so-called "MPEG Audio Layer 3," is one of digital compression standards for specifying the audio part of moving-picture compression standard "MPEG." MP3 can compress music data to about one-tenth of the original size. Compared with conventional CDs which can only record up to 74 minutes worth of music data, if you write MP3 files to 650 MB CD-Rs/RWs, music data worth of about 10 CDs can be stored on a disc (at a bit rate of 128 Kbps).

Q. 2   What type of MP3 files can be played back on this player?

MP3 files placed on CD media (CD-ROM, CD-R or CD-RW) can be played back. When creating MP3 discs using your computer, CD-R/RW drive and writing software, you have to observe the following precautions:

• When writing MP3 files to CD media, you are recommended to use Joliet or ISO 9660 Level 1 as your CD format. With any other file formats, folder/file names may not be correctly displayed.
• Be sure to add a file extension [.MP3] to any MP3 files. This player cannot play back files with no extension [.MP3] even if they are actually MP3 files. Furthermore, files created in non-MP3 format cannot properly be played back even if they have file extensions [.MP3] in their file names.
• This player is not compatible with data encoded with Layer 1 and 2 formats.
• This player is not compatible with data encoded with the MP3i or MP3 PRO format.

Q. 3   Is there any limit on the number of files and folders?

This player can handle a maximum of 239 files and 64 folders (including the root folder). If a disc includes more than the maximum, this player cannot play back files nor select a file/folder properly. Folders with no MP3 files included and files with no extension [.MP3] are disregarded.

• This player has such a feature that allows you to repeatedly play back the files in a disc or randomly play back the files from a disc.

LVT0918-002B

Q. 4 Can MP3 discs with many hierarchy levels be played back?

The maximum number of hierarchy levels is 8.

Q. 5 Can 80-minute discs (capacity: 700 MB) be utilized?

Yes, they can (but not for the discs of any longer time than 80 minutes.).

Q. 6 Can CD-Rs/RWs including both music CD data (CD-DA) and MP3 data be played back?

Only data of the first recognized type is played back.

Q. 7 Can CD-Rs/RWs with MP3 data added later (multi-session discs) be played back?

No, they can't.

Q. 8 What sampling frequency range can be handled?

A sampling frequency range of 32 kHz – 48 kHz can be handled.

MPEG1	48 kHz	44.1 kHz	32 kHz

But depending on the type of the encoder used, playback may not take place correctly.

Q. 9 Is there any bit-rate related constraint on MP3 file playback?

This player can handle a bit rate range of 48 kbps – 320 kbps, but we recommend using a stereo with a bit rate of 128 Kbps or over in terms of sound quality. This player can also handle VBR (variable bit rate).

Q. 10 Is the player compatible with M3U playlist?

No, it isn't.

2

Q. 11 MP3 folder/file names displayed are different from those given at the time of MP3 disc creation (names displayed on computers)…?

With this player, folder/file names are displayed as follows:
- Folder/file names can be displayed by scrolling, if necessary.
- This player is compatible with Joliet and ISO9660 Level 1.
- This player can handle only one-byte characters. Any other characters cannot be correctly displayed.

Displayable Characters

Roman characters*	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z
Numbers and Symbols	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, (space), +, −, _, .(period)

* Small letters are shown as capital letters.

Displayable Number of Characters

	Display	Monitor
Folder name	14	19
File name*	10 (including [.mp3])	15 (including [.mp3])

* A file name is shown with the file number added automatically.

Q. 12 MP3 files cannot be played back…?

Playback is **not possible** in the following cases:
- The "Packet Write" method is used to record on CD-Rs/RWs.
- The file extension is not [.MP3].
- The file encoded with Layer 1 or Layer 2 (even if extension is [.MP3]).
- The file data is not in MP3 data format.
- Playback may not be possible, depending on recording conditions (data missing, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).

Q. 13 An MP3 disc requires a long readout time…?

When an MP3 disc is inserted, information inside the disc (number of folders and files, and positions of data) is first read.
So, in the following cases, a fairly long time may be needed before playback starts:
- If the file structure is complicated, or
- If the number of files is large.

Q. 14 There occurs sound interruption or sound skipping…?

Sound interruption or sound skipping may occur, depending on recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).

Q. 15 Can WAV files be played back?

No, they can't. WAV files cannot be handled.

Q. 16 Can such compression formats as WMA and ATRAC 3 be played back?

No, they can't.

Q. 17 Are there any functions restrained during MP3 playback?

• The search function works but search speed is not constant during search.
• When skip is tried at the last file in a folder, the next folder is selected.

Q. 18 Elapsed playing time is not displayed correctly…?

Files recorded in VBR (variable bit rate) have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual passage of time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com